



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 131, ЧИСЛО 1, П'ЯТНИЦЯ, 5 СІЧНЯ 2024 РОКУ

1893

Vol. 131, No. 1, FRIDAY, JANUARY 5, 2024

\$2.00

ХРОНІКА ВІЙНИ

Масована ракетна атака



У Києві працюють рятувальні служби.

Повітряна атака Росії в ніч на 2 січня стала такою ж масованою, як і 29 грудня 2023 року, зокрема й за типами озброєння, яке випустила держава-терорист. Повітряні сили Збройних сил України знищили 72 із 99 ракет, зокрема 10 із 10 аеробалістичних ракет „Кинджал“ за допомогою системи Patriot. Цього дня внаслідок масованої атаки Росії по Україні загинули 5 людей, ще 119 поранені. Для ліквідації наслідків масованого ракетного обстрілу на місцях було залучено понад 500 рятувальників та 111 одиниць техніки. У Києві були знеструмлені майже 260 тис. споживачів та відключалося обладнання підстанцій у Київській області. Енергетики станом на 16:00 повністю відновили електропостачання у столиці.

В операційній зоні „Таврія“ російські окупаційні війська зменшили кількість боєзйткень та активізували роботу авіації. Сили оборони знищили за добу 357 окупантів та 50 одиниць військової техніки ворога.

Після збиття Повітряними силами ЗСУ одразу трьох російських винищувачів над Чорним та Азовським морями 24 грудня росіяни протягом тижня не обстрілюють чорноморські зернові коридори.

Окупанти розмістили додаткові плаваючі бар'єри, щоб захистити Керченський міст.

В Україні станом на 2 січня внаслідок повномасштабної агресії Російської федерації загинули 515 дітей, 1,179 поранені.

У Росії з літака Повітряно-космічних сил РФ над селом Петропавлівка сталося „нештатне сходження авіаційного боєприпасу“. Про це повідомив губернатор Воронежської області Олександр Гусєв. Зруйновано сім будинків Петропавлівки. Жителів кількох вулиць перевозять до пунктів тимчасового розміщення.

Збили п'ять бойових літаків

Генштаб України у введенні на ранок 25 грудня оголосив, що напередодні українські сили збили два російські літаки: Су-34 і Су-30. Літак Су-34 вразили над Донецькою областю, а Су-30 – над акваторією Чорного моря. Перед цим 22 грудня українські військові заявили, що збили на півдні одразу три Су-34. Російська сторона офіційно ці втрати не коментувала.

Су-34 і Су-30 – це сучасні бойові літаки вартістю десятки мільйонів доларів кожен.

Літаки скидали керовані авіабомби і завдавали великих труднощів українським військовим. Знищення російських Су-34 зменшило авіаційну активність та використання бомб, особливо на півдні України. Цей факт підтвердив речник Повітряних сил України Юрій Ігнат.

Після збиття Су-34 росіяни скоротили використання авіації та збільшили використання ударних безпілотників на Куп'янському та Бахмутському напрямках.

(Закінчення на стор. 16)

Ворожі повітряні удари



Руйнування в Дніпрі після нападу 29 грудня 2023 року.

29 грудня 2023 року російські військові завдали наймасованішого ракетного удару по містах України, який за кількістю випущених ракет перевершив обстріл 15 листопада 2022 року. Під удар потрапили 11 областей України. Атаковано низку українських міст: Київ, Харків, Дніпро, Одеса, Запоріжжя, Конотоп, Сміла та Львів. За повідомленням каналу головнокомандувача Валерія Залужного Сили ППО збили 87 крилатих ракет та 27 ударних БпЛА, всього росіяни запустили по Україні 158 повітряних цілей.

Спершу росіяни традиційно атакували БпЛА з північного та південно-східного напрямку, із подальшим рухом у західному напрямку. Усього зафіксовано 36 ударних БпЛА Shahed-136/131.

Близько 3:00 ворог підняв у повітря стратегічну авіацію – бомбардувальники Ту-95МС. Усього – 18 літаків, які вийшли на рубежі пуску близько 6:00 ранку і запустили не менше 90 крилатих ракет повітряного базування Х-101/Х-555/Х-55.

(Закінчення на стор. 16)

Атака на Україну в новорічну ніч



Музей Шухевича на Білогорщі знищено повністю. (Фото: Укрінформ)

У ніч на 1 січня російські окупанти здійснили наліт, використавши 90 дронів-камікадзе Shahed-131/136, з яких українська ППО збила 87. Це абсолютний рекорд, що лише підтверджує, що командування окупантів спеціально і заздалегідь готувало

такий наліт на тилу України в новорічну ніч.

Основні міста, які були цілями цього нальоту: Одеса, Дніпро, Херсон, Кривий Ріг, Запоріжжя, Львів. Дрони

(Закінчення на стор. 7)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Новорічне привітання Зеленського

КИЇВ. – 31 грудня Президент України Володимир Зеленський звернувся до українців з новорічним вітанням і закликав їх жити за правилом „або працюєш, або воюєш“, подякував усім українцям, які відклали все на потім, на „після перемоги“, а також всім, хто знає, що війни не закінчуються самі собою, а їх закінчують, а перемогу не отримують, а здобувають. Під час новорічного привітання президент зауважив: „...І Крим, Донбас, Луганщина, Бердянськ, Мелітополь, Маріуполь – усі наші – знайте: вороги насправді вас дуже сильно бояться. Не міжнародних організацій із політичними закликами, а українського духу українських людей, які доводили, доводять і доведуть, що ми сильніші. За неволю. Сильніші за ворога. Сильніші за цю війну. Бо ми – такий народ“. (Радіо Свобода)

■ Загинули 514 дітей

КИЇВ. – Офіс Генерального прокурора офіційно задокументував загибель 514 дітей через війну Росії проти України. Станом на 1 січня 2024 року за офіційною інформацією, 514 дітей загинули та понад 1,172 поранені. Найбільше постраждало дітей у таких областях: Донецькій – 498, Харківській – 306, Херсонській – 143, Київській – 129, Дніпропетровській – 105, Запорізькій – 100, Миколаївській – 97, Чернігівській – 72, Луганській – 67. (Радіо Свобода)

■ Повернули з полону

В Україну з російського полону 3 січня повернули 230 військових і цивільних. Про це повідомив Президент України Володимир Зеленський: „Солдати, сержанти, офіцери Збройних сил, Національної гвардії, ВМС, прикордонники. Частина захисників боронила Маріуполь та „Азовсталь“. Дякую нашим захисникам! Ми зробимо все, щоб повернути всіх наших людей, які нині в російській неволі“. (Укрінформ)

■ Російська війна зірвала вибори

КИЇВ. – Президент Володимир Зеленський сказав в інтерв'ю агенції AP, що вибори в Україні „повинні відбутися в той момент, коли безпекова ситуація буде стабілізована, коли ми зможемо це зробити демократично, коли у людей буде можливість голосувати“. Українські парламентські партії підписали домовленість, що вибори можуть відбутися лише після закінчення воєнного стану в Україні, приблизно 20 відс. території якої залишаються під російською окупацією. В.Зеленський припустив можливість зміни українських законів і створення технологічних можливостей, щоб створити умови для голосування в надзвичайних умовах зокрема, можливо, з використанням інтернету. (Голос Америки)

■ Нагороджено українських діячів

КИЇВ. – За вагомий особистий внесок у зміцнення міждержавного співробітництва, підтримку державного суверенітету та територіальної цілісності України, популяризацію Української держави у світі Президент України Володимир Зеленський 28 грудня 2023 року нагородив ряд закордонних діячів. Серед них нагороджено орденом князя Ярослава Мудрого V ступеня Віторіо Соротюка – голову Українсько-бразильської Центральної репрезентації, відзнакою Президента України „Золоте серце“ Марту Штеляк – координатора Гуманітарного штабу при Українському православному соборі Св. Андрія Первозваного у Сільвер-Спрінгу, США. (Укрінформ)

■ Віталій Кличко привіз дрони

КИЇВ. – Мер Києва Віталій Кличко у новорічну ніч привіз захисникам на передову на сході України 80 FPV-дронів, вісім квадрокоптерів Mavic 3 та інше спорядження. Він зустрів Новий рік разом із українськими захисниками на лінії фронту на Донеччині, відвідав 26-ту та 92-гу бригади, 5-ту бригаду, батальйони „Свобода“ та „Карпатська Січ“. У грудні бійцям 241-ої окремої бригади територіальної оборони Збройних сил України передали 20 нових повнопривідних вантажівок MAN, закуплених військовими за кошти столичної громади. (Укрінформ)

Українці світу постачають дрони

ТОРОНТО. – Українські громади з понад 20 країн долучилися до збору Світового конгресу українців (СКУ) Santa's Birds, зібравши 200,583 тис. дол. на 401 дрон від 635 донорів. „Українці продемонстрували, що українці спільно працюють над покращенням бойових можливостей Збройних сил України через кампанію „Птахи Санти“, – сказав директор ініціативи „Unite with Ukraine“ Андрій Потічний.

Він висловив подяку австралійській громаді, яку очолює перший віцепрезидент СКУ Стефан Романів, та Яремі Полатайку з Союзу українських організацій Австралії за їхню провідну роль у про-

веденні кампанії „Птахи Санти“ в Австралії, а також Крістіану Борису з Saint Javelin та їхній спільноті.

СКУ закликав усі українські громади підтримувати цю ініціативу, щоб подарувати Україні якнайбільше дронів у цей святковий сезон. Збір триватиме до 10 січня 2024 року.

СКУ в межах ініціативи „Unite with Ukraine“ та канадський Robotics Centre передали для Державної прикордонної служби України дві потужні безпілотні системи Teledyne FLIR SkyRanger R70 канадського виробництва.

СКУ

В Україні зросли пенсії

КИЇВ. – З 1 січня 2024 року мінімальна пенсія в Україні збільшиться з 2,093 грн до 2,361 грн, максимальна – з 20,930 грн до 23,610 грн. Прем'єр Денис Шмигаль на засіданні уряду 29 грудня заявив, що пенсії надалі будуть платити вчасно, індексація відбудеться в березні 2024 року, як це передбачає закон. Також у 2024 році зміниться розмір стажу, достатнього для виходу на пенсію. Оформити вихід на пенсію за віком у 60 років зможуть українці зі стажем 31 рік, у 63 роки – зі стажем 21-31 рік, у 65 років – 15-21 рік. Якщо до 65 років людина не має мінімального страхового стажу, вона отримуватиме соціальну допомогу від

держави. Її розмір дорівнює сумі прожиткового мінімуму для осіб, які втратили працездатність, тобто 2,361 грн.

При цьому стаж можна офіційно докупити. За кожен місяць, якого не вистачає, треба зробити внесок, який щонайменше дорівнює сумі мінімального страхового внеску на дату укладання договору, помноженого на коефіцієнт 2. Мінімальний страховий внесок становить 22 відс. від мінімальної зарплати, з 1 січня це 1,562 грн. Отже, місяць стажу коштує 3,134 грн, рік – 37,488 грн, два – 74,976 грн, три – 112,824 грн.

Економічна правда

Росія зазнала гострої критики



На засіданні Ради безпеки ООН 29 грудня. (Фото: Постійне представництво України при ООН)

НЮ-ЙОРК. – Термінове засідання Ради безпеки ООН з приводу ракетного та дронного удару по території України відбулося увечері 29 грудня. Про це попросила Україна разом з 30 країнами-членами після останніх жакливих атак на Україну. На засіданні Росія зазнала гострої критики за масований ракетний та дронний удар по території України в ніч та зранку 29 грудня. Більшість країн-членів Ради безпеки ООН, зокрема США, Великобританія, Франція, засудили дії Москви.

Представник РФ в ООН Василь Небензя заявив, що РФ атакує лише військові цілі. Постійний представник України при ООН Посол Сергій Кислиця охарактеризував В. Небензя як особу „з ампутова-

ною совістю і відрізаною гідністю“.

С. Кислиця заявив: „Достатньо поглянути на список цілей, які були знищені Росією – пологове відділення, навчальні заклади, торговий центр, 45 багатопверхових житлових будинків, приватні будинки, дві церкви, торгово-складські приміщення, автостоянка. У всі часи всі агресори розуміли мову сили лише у відповідь на свої злочини. Все інше слід сприймати лише як слабкість і заохочення до подальшої агресії. Той, хто не пам'ятає минулого, приречений на його повторення. Вихід один – позбавити Росію можливості виробляти зброю, фінансувати свою воєнну агресію й загрожувати світові“.

Радіо Свобода

Застосовано персональні санкції проти наркоділків з Росії

Введено в дію Указом Президента України від 30 грудня 2023 року рішення Ради національної безпеки і оборони України „Про застосування персональних спеціальних економічних та інших обмежувальних заходів до шести осіб“. Кабінету міністрів України разом зі Службою безпеки України та Національним банком України доручено забезпечити виконання персональних санкцій. Міністерство закордонних справ України має поінформувати компетентні органи Європейського союзу, США та інших держав про застосування

санкцій і порушити перед ними питання про запровадження аналогічних обмежувальних заходів.

Санкціями охоплені громадяни Російської федерації Буркін Єгор, який може використовувати документи, оформлені на ім'я Левченка Єгора, паспорт громадянина України для виїзду за кордон ім'я Ермолаєва Артема, Сачіанова Артура; Амірханян Андрій, який може використовувати

(Закінчення на стор. 7)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Зруйновано понад 50 будинків



Наслідки руйнувань у Смілі.

Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – 29 грудня місто прокинулося від двох потужних вибухів. Ракета Х-22 вцілила у житловий сектор міста, понад 50 будинків зазнали значних руйнувань, більше 10 відновленню не підлягають. Дев'ять людей постраждали, серед них дитина.

Відразу після ворожої атаки на місце трагедії прибули машини швидкої допомоги, державної служби надзвичайних ситуацій, поліція, прокуратура, керівники міста, представники Червоного Хреста.

Влада обладнала в приміщенні школи місця для тимчасового проживання тих, що постраждали внаслідок обстрілу. Там же розгорнуто штаб із оперативного реагування, потерпілих реєструють, пригощають чаєм, кавою та їжею швидкого приготування. Також тут можна отримати моральну і психологічну допомогу.

Зараз майже половина населення Сміли – це переселенці, які живуть на дотації і допомогу. Але, як бачимо, від війни зараз в Україні нікуди не втечеш.

Навесні в мікрорайоні, в який поцілила російська ракета, купила хату родина Юлії і Олександра Малін з Кіровоградщини. У них троє неповнолітніх дітей. З собою привезли двох корів. Хату узяли на виплату. Усе подвір'я в уламках ракети.

Начальник Черкаської обласної військової адміністрації Ігор Табурець повідомив, що 2023 року область пережила 56 атак, внаслідок яких пошко-



Юля Маліна біля хати з дітьми, під ногами уламків ракети. (Фото: Олександр Вівчарик)

джено 453 об'єкти цивільної інфраструктури. Найбільших втрат і збитків зазнали жителі Уманщини. За минулий рік на Черкащині загинуло 24 цивільні особи, травмованих – 31. Це не враховуючи останньої атаки в Смілі.

Паралімпійці з Тернополя

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Регіональний центр з фізичної культури і спорту для осіб з інвалідністю „Інваспорт“ допомагає тернопільцям розвивати спортивні здібності, навчаючи людей з обмеженими можливостями долати труднощі, досягати здобутків на спортивних аренах. Спорт допомагає їм відчувати повноцінність життя. Вихованець центру Денис Ралик став переможцем у Всеукраїнській спартакіаді до Дня незалежності України „Повір у себе“. Він виборов два перших місця у вільній боротьбі серед юнаків молодшої вікової групи. Підготував юного спортсмена до змагань майстер спорту України Віктор Шандригось.

Гордістю центру та України є тернополянин, паралімпієць Тарас Радь. У 14 років хлопець травмував ногу, яку довелося ампутувати. Юнак не здався, після реабілітації батьки привезли його в „Інваспорт“, який став найкращим порятунком



Денис Ралик та його тренер Віктор Шандригось.

(Закінчення на стор. 17)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Посол США запевнила у підтримці

КИЇВ. – Посол США в Україні Бріджит Брінк у новорічному привітанні запевнила, що разом з командою посольства працюватиме день і ніч заради підтримки України: „У цей перший день 2024 року та 677-ий день повномасштабного вторгнення Росії ми надихаємося вашою хоробрістю та стійкістю. Я і моя команда продовжуватимемо працювати день і ніч заради підтримки вас і демократичного, процвітаючого та безпечного майбутнього для України. (Укрінформ)

■ Створили чітку систему закупівель

КИЇВ. – Міністерство оборони створило дворівневу систему закупівель за стандартами НАТО. Міністер оборони України Рустем Умеров зазначив, що раніше Генштаб доводив Міністерству оборони потребу, наприклад, в харчах чи одязі. Зі свого боку Міноборони встановлювало правила закупівель та безпосередньо закуповувало те, що потрібно ЗСУ. Конфлікт інтересів призводив до корупції. Щоб вирішити цю проблему, побудували дворівневу систему закупівель за стандартами НАТО, де Міноборони залишається ключовою фігурою у формуванні політики та контролі за всіма закупівлями. На першому рівні відповідальний заступник міністра оборони формує політику, узагальнює потребу та контролює процес. На другому рівні Державний оператор тилу та Агенція оборонних закупівель безпосередньо здійснюють закупівлі. Над звітністю встановлено прозору контролю. Міноборони плянує нарощувати обсяг закупівель українсько-го озброєння. (Укрінформ)

■ Підбили жакливі підсумки року

КИЇВ. – З початку повномасштабного вторгнення Російської федерації у небі над Україною знищено 1,709 російських ракет різних типів, – йдеться у повідомленні командувача Повітряними силами Миколи Олещука. Крім того, збито 329 літаків та 324 вертольоти Російської федерації, які тероризували українців. Авіація Повітряних сил ЗСУ здійснила понад 16 тис. вильотів: 7,600 – на вогневе ураження; 8,600 – на винищувальне авіаційне прикриття, завдаючи болючих ударів по військових об'єктах, засобах ППО, живій силі і техніці противника. Речник Командування Повітряних сил ЗСУ Юрій Ігнат розповів, що з вересня 2022 року російські війська випустили по Україні понад 3,800 ударних дронів і 7,500 ракет. Комплекси Patriot з 4 травня 2023 року збили вже 15 російських ракет „Кинджал“ в Україні. (УНІАН)

■ До дня народження Степана Бандери

ЛьВІВ. – Біля пам'ятника Степану Бандері відбулися урочисті заходи з нагоди 115-ої річниці з дня народження голови проводу ОУН. До вшанування долучилися депутати, ветерани УПА, жителі та гості Львівщини. Учасники заходу поклали квіти до підніжжя пам'ятника, долучилися до спільної молитви за Україну, виконали українські патріотичні пісні. „Степан Бандера – символ українського спротиву і дороговказ. Багато його слів виявилися пророчими. Пам'ятаймо і вивчаймо історію нашої держави та на чолі з нашими ЗСУ творимо нову. Лише перемога!“, – наголосив начальник Львівської обласної військової адміністрації Максим Козицький. (Укрінформ)

■ Видали аудіокнигу Любомира Гузара

ЛьВІВ. – З нагоди 90-річчя від дня народження Любомира Гузара у Львові видали аудіокнигу „Думки у спадок“, у якій зібрані цінні думки глави УГКЦ. Аудіокнигу підготували пресслужба Львівської архієпархії УГКЦ спільно з Львівською духовною семінарією Святого Духа. У друкованому форматі книжку видало видавництво „Свічадо“ 2018 року. Записи поділені на розділи, які допомагають зорієнтуватися в різних темах. Текст начитав семінарист Дмитро Гарват. Тривалість аудіокниги – 2 год. 19 хв. У Львові для незрячих людей друкують три нові книги з аудіоверсією. Першою вийшла у світ книга про Л. Гузара із серії „Видатні особистості“ авторства редакторки Укрінформу Ольги Опанасенко. (Укрінформ)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Чи Байден хоче перемоги України?

НЮ-ЙОРК. – Під таким заголовком з'явилася 1 січня стаття в газеті „Вол Стріт Джорнал”, яку написав Філіп О'Браєн, професор стратегічних студій Університету Сейнт Ендрюс у Шотландії. Автор вказує, що США не озброюють Україну для довготривалої війни з Росією. США не дають Україні зброї, яку вона потребує, щоб вражати об'єкти в Росії. Адміністрація Президента Джо Байдена ніколи не сказала виразно, що Україна має перемогти – визволити всі свої території та стати частиною НАТО. Більшість зброї, яку США дали Україні, є з обмеженим радіусом дії до 50 миль, а Україні треба далекосяжної зброї. У 2023 році Об'єднане Королівство й Франція вислали Україні кількасот далекосяжних крилатих ракет. Це уможливило українцям обстрілювати об'єкти в Криму, а також неутралізувати морські сили Росії. Адміністрація Джо Байдена не дає українцям змоги провадити тривалу далекосяжну кампанію проти Росії, таким чином залишаючи Київ без спроможності, якої він потребує, щоб виграти. Адміністрація, яка хоче щоб Україна виграла, повинна це бачити й діяти відповідно. („The Wall Street Journal”)

■ Тиха зміна стратегії щодо України

АРЛІНГТОН, Вірджинія. – Цифрова американська газета „Politico” опублікувала 27 грудня 2023 року статтю, в якій вказує, що адміністрація Президента Джо Байдена та європейські посадовці тихенько змінюють своє зосередження від підтримки мети України здобути повну перемогу до посилення її позиції в майбутніх переговорах для закінчення війни. Про це повідомили газеті високопосадовець президентської адміністрації та європейський дипломат у Вашингтоні. Такі переговори правдоподібно означали б віддати частину територій України Росії. Впродовж останнього року адміністрація змінила свою обіцянку, що США підтримуватимуть Україну „доки потрібно” до тези, що США надаватимуть підтримку „доки ми можемо”, і кажучи, що Україна здобула „величезну перемогу вже, а Путін провалився”. Координатор стратегічної комунікації при Раді національної безпеки США Джон Кірбі сказав, що „хоч ми всі хотіли б, щоб ця війна закінчилася негайно”, Путін „не показав жодного знаку, щоб сумлінно починати переговори”. („Politico”)

■ Учні США не знають математики

ВАШІНГТОН. – Програма для міжнародного оцінювання учнів (PISA) є міжнародною програмою, яка оцінює знання 15-річних учнів з математики, читання й природничих наук. У 2022 році екзамени PISA склали майже 700 тис. студентів з 81 країни. PISA оприлюднила 5 грудня 2023 року результати екзаменів учнів США у 2022 році. Результати вказують, що у математиці знання учнів США знизилося на 13 пунктів порівняно з 2018 роком. Додатково, ці екзамени були „серед найнижчих, які PISA оцінювала коли-небудь з математики” у США. У читанні знання студентів США знизилося на один пункт порівняно з 2018 роком і на три пункти з природничих наук. Однак, результати в цих двох ділянках були кращими, ніж за 2012 рік. Секретар освіти США Мігуель Кордона сказав, що США дещо надолужили в порівнянні з рештою країн світу, але визнав, що „ще треба багато попрацювати”. Найкращі знання у всіх трьох ділянках показали студенти з Канади, Данії, Фінляндії, Гонг Конгу, Ірландії, Японії, Південної Кореї, Латвії, Макао та Об'єданого Королівства Великобританії. („Axios”)

■ Росія продовжила співпрацю з NASA

МОСКВА. – Російська державна космічна агенція „Роскосмос” 28 грудня 2023 року повідомила, що спільна програма з Національною аеронавтичною й космічною адміністрацією (NASA) до Міжнародної космічної станції (МКС) продовжена до 2025 року. Лети були продовжені „для втримання вірогідності операції МКС”, повідомила агенція „Інтерфакс”. Згідно з цією програмою, один американський астронавт летітиме з російськими космонавтами до МКС на російському космічному літальному апараті, а в свою чергу один російський космонавт летітиме з американськими астронавтами до МКС на американському. („Reuters”)

Які закони найбільш резонували у воюючій Україні?

Лана Самохвалова

Законодавча робота українського парламенту в році, що минув, насправді „дзеркалила” життя українського суспільства. Верховна Рада унормувала розподіл та використання гуманітарної та іншої допомоги, державного майна, ухвалювала постанови щодо розслідування експорту-імпорту товарів, якщо вони раптом з РФ, приймала рішення, які б запустили перевірку чиновників, що займаються публічними закупівлями в сфері оборони, протистояла зловживанням при медичній реабілітації військових, намагалася розробити алгоритми компенсації пошкодженого майна, продовжувала воєнний стан...

Але деякі з прийнятих Радою законів стали найбільш резонансними, вплинули на геополітичний вектор держави, зачепили принципово важливі питання в українському соціумі. Які саме?

1. Закон про нацменшини

Верховна Рада схвалила закон про нацменшини. Саме прийняття цього закону визначальним чином вплинуло на історичне рішення про початок переговорів України про вступ до Європейського союзу.

Перед тим як стати „законом згоди”, закон про нацменшини зажив у інформпросторі славу „реакційного”, „наступаючого на права української мови”, коли і мовні квоти, і правила книговидання та розповсюдження мали ризики повернутися до „часів Януковича”.

Представницька і виконавча гілки влади зреагували на гострі публікації досить оперативно. Після кількох плідних робочих нарад урядовці переконалися, що опозиція не мріє лише „попити кров”, а хоче уникнути найменших шпарин, крізь які могла б під виглядом захисту прав нацменшин пролізти в інформпростір чи на книжковий ринок російська нацистська федерація. А опозиція переконалися, що влада не мала наміру створити умови для зменшення присутності державної мови. Зрештою, цей закон був прийнятий. Були знайдені точні формулювання, які розширюють права нацменшин без жодної загрози державній мові.

2. Закон про Національне військове кладовище

Це був дуже болісний для суспільства закон, у першу чергу для родин загиблих героїв. Він довго обговорювався з родинами, центральною та місцевою владами, довго шукали місце для меморіальних поховань (родини загиблих хотіли в межах Києва), але зрештою визначили, що воно буде на початку Одеської траси, одразу за Окружною дорогою, поруч із селом Гатне, недалеко від станції

метро „Теремки”. Закон визначає, кого можна поховати, який порядок поховань, хто здійснює облаштування меморіалу та догляд.

3. Заборона книжкового імпорту з країни-агресора та її сателітів

Вирішене принципово важливе питання. В червні Президент підписав закон про заборону книжкового імпорту з Росії, Білорусі та окупованих територій. До повномасштабного вторгнення російська книга займала більш як половину українського ринку. До слова, закон був прийнятий значно раніше, але майже рік чекав на підпис Президента, бо Офіс мав серйозні побоювання, що він ускладнить переговори з ЕС. Але закон вступив у дію і нічому він, як ми уже знаємо, не завадив.

А те, що російській книзі не має місця в українських книгарнях і вона не має навіть гіпотетично заважати розвитку українського книговидання, – це тепер точно спільна думка українців всіх національностей.

4. Визнання політичного режиму Російської федерації – рашизм

Це не закон, але це був дуже гучний і довгоочікуваний парламентський документ. Верховна Рада України ухвалила Заяву „Про визначення існуючого в Російській федерації політичного режиму як рашизму і засудження його ідеологічних засад і суспільних практик як тоталітарних та людиноненависницьких”. У цьому документі парламент України звертається до ООН, Європейського парламенту, ПАРЕ, Парламентської асамблеї ОБСЕ, Парламентської асамблеї НАТО, урядів і парламентів іноземних держав із закликом підтримати засудження ідеології, політики і практики рашизму.

Ознаками рашизму є мілітаризм, культ особи очільника і сакралізація інститутів держави, самозвеличення РФ, нав'язування іншим народам російської мови й культури, пропагування ідей „руського міра”, систематичне порушення норм і принципів міжнародного права, суверенних прав інших держав, їхньої територіальної цілісності та міжнародно визнаних кордонів.

5. Посилення кримінальної відповідальності військовослужбовців

Закон посилив покарання за окремі злочини: невиконання наказу, погрозу або насильство щодо начальника, самовільне залишення військової частини або місця служби, дезертирство і самовільне залишення поля бою або відмову діяти зброєю під час бою.

(Закінчення на стор. 7)

Україна здивувала прогресом економіки

КИЇВ. – Непростий для української економіки 2023 рік завершився. Попри війну, українська економіка почала відновлюватись, а міжнародні донори відзначають курсову та макроекономічну стабільність. Міжнародна підтримка України, що забезпечує соціальні виплати та здатність уряду виконувати свої функції, в 2023 році склала близько 40 млрд дол. Подібний обсяг підтримки очікується і цього року. Про результати 2023 року, плани на наступний рік з головою Європейського департаменту Міжнародного валютного фонду Альфредом Кеммером говорила кореспондентка Голосу Америки Оксана Бедратенко. Він сказав: „По-перше, дозвольте мені привітати український уряд і всі органи влади з відмінним виконанням програми Фонду та загалом роботою для макроекономічної, фінансової стабільності, відновлення економічної діяльності. Резерви – в хорошому стані, ріст – швидший, ніж ми очікували, інфляція також уповільнилась більше ніж ми очікували. Це дуже важливі досягнення.

Треба продовжувати реформи, тримати темп реформ державного управління щодо структур-

них реформ. Це залучить приватні інвестиції для відновлення та відбудови. Це також переконає донорів, що гроші витрачаються добре на цілі, які підтримують донори, і, зрештою, це допоможе Україні в її стратегічній меті стати членом ЕС.

По-друге – є виклики для бюджету і влада має продовжувати твердо виконувати бюджет, щоб забезпечити великі видатки, необхідні за поточних обставин. Також треба утримати стабільність боргу. Потрібно негайно виконати Національну стратегію надходжень, оскільки доходи потрібні для підтримки витрат. Ймовірно, потрібні додаткові кроки, щоб забезпечити надходження протягом року, і треба бути до цього готовими, а також позичати на внутрішньому ринку, щоб фінансувати уряд.

І це підводить мене до третього пункту: донори мають продовжити підтримку, кошти мають надходити вчасно. Несвоєчасне надходження донорської підтримки підштовхує уряд до неоптимальної економічної політики і наражає на ризик усі досягнення.

Голос Америки

УКРАЇНСТВО У СВІТІ

Національна проща українців Італії

РИМ. – Відбулася традиційна щорічна Національна проща українців в Італії до собору Святої Софії в Римі, до якої долучилися близько півтисячі вірян. Паломництво організував Апостольський екзархат для українців-католиків візантійського обряду в Італії. Архиєрейську літургію відслужили Апостольський екзарх для українців-католиків в Італії Діонісій Ляхович, канонік Папської базилики Санта Марія Маджоре Іриней Білик у співслужінні численного духовенства.

На початку богослужіння присутніх привітав ректор Прокатедрального Собору Святої Софії о. Марко Семеген. Звертаючись до присутніх єписко-

пів, о. Марко наголосив, що вони є „свідками віри нашої Церкви, служіння яких є прикладом для молодшого клиру“. Владика Іриней є свідком життя підпільної Церкви, її виходу та продовження її місії, а Владика Діонісій, який походить з бразилійської української діаспори, є свідком туги та надії відбудови української церкви та держави.

Єпископам співслужили: протосинкел Апостольського Екзархату о.-д-р Теодосій Р. Грень, протоархимандрит о. Роберт Лисейко, ректор Папської української колегії Св. Йосафата о. Луїс

(Закінчення на стор. 19)

Українці Бельгії в дії

Людмила Островська

У Бельгії є кілька потужних українських громад. Зокрема це Товариство українців Бельгії, Об'єднання українок Бельгії, Спілка української молоді, Пласт. Деякі створені в 2014 році. До таких належить організація „Просування України“, яку заснувала та очолює львів'янка Марта Барандій. Вона здобула диплом магістра права у Львівському національному університеті ім. І. Франка та диплом магістра права і ступінь кандидата юридичних наук в Європейському інституті при Університеті землі Саар (Німеччина). Володіє сімома мовами, член Асоціації міжнародного права і лектор Українського вільного університету (Мюнхен, Німеччина).

З нею та її заступником Василем Кушмунсом ми зустрілися в бюро товариства.

Розповідає В. Кушмунс: „Оскільки ми є бельгійською організацією і є представництво Бельгії в Європарламенті, то для нас зробили пам'ятну медаль і вручили її Марті за її вклад у захист держави. Рік тому їй вдалося організувати робочу поїздку Україною депутата парламенту Королівства Бельгія Жоржа Даллемана. Високого гостя прийняли у Львові і висловили вдячність за надану допомогу, адже тут знайшли прихисток

понад 60 тис. українців, які вимушено покинули свої домівки. Під час поїздки Ж. Даллеман передав допомогу: автомобілі, бронезилюети, аптечки, турнікети, шоломи, прилади нічного бачення для ЗСУ і запевнив, що країна допомагатиме Україні до перемоги. Він був першим політиком Бельгії, який поїхав в Україну. Привертає увагу історичний прапор, на якому залишають підписи учасники важливих подій. Після форуму, організованого в Європейському парламенті, цьогорічна Нобелівська лавреатка Олександра Матвійчук залишила на ньому напис: „Свобода переможе“. Розписалися Юлія Паєвська („Тайра“), заступниця міністра соціальної політики України Дарія Марчак“.

М. Барандій сама поїхала з волонтерськими вантажами на Херсонщину. Доставила палети пляшок з водою, продуктами тривалого зберігання, таблетки для очищення води, водяні насоси. Вона розповіла: „Наша організація – це некомерційна платформа для обміну досвідом між експертами та представниками громадянського суспільства України та ЄС, яка відстоює інтереси України в Європейському союзі засобами інформаційних та дипломатичних інструментів. У 2019 році ми

(Закінчення на стор. 17)

Почали табір СУМ в Австралії

МЕЛЬБУРН, Австралія. – 1 січня на сумівській оселі „Карпати“ розпочав роботу літній виховно-відпочинковий табір Спілки української молоді (СУМ) під назвою „Слава Україні“. Під час відкриття табору голова осередку СУМ в Мельбурні Марко Герчанівський зауважив, що точно 60 років тому, в грудні 1963 року, осередок пробув свій перший табір на новокупленій оселі, яку назвали „Карпати“. „Пам'ятаємо молодого коменданта першого табору на оселі „Карпати“ Франка Веприка, а сьогодні передаємо провідництво табору третьому поколінню провідників під проводом Андріяна Семчишина“. СУМ подякувала всім членам коман-



На сумівській оселі „Карпати“ в Мельбурні. (Фото: Ukrainian Youth Association – CYM Global)

ди та виховникам за працю у вихованні нових провідників для організації та сумівської спільноти.

Укрінформ

Виїхали до Німеччини

БЕРЛІН. – Кількість людей, які виїхали до Німеччини від війни в Україні, у 2023 році майже не зросла порівняно з попереднім роком. Станом на кінець грудня 2023 року у Німеччині було зареєстровано 1,132 млн громадян України, які шукають в ФРН захисту від російської війни. Рік тому їх було 1.045 млн.

Найбільшу кількість шукачів притулку з України прийняла земля Північний Рейн-Вестфалія – понад 231 тис. українців. На другому місці Баварія (158, 505), на третьому – Баден-Вюртемберг (154, 749). Найменша кількість біженців з України – у Бремені (12,188 осіб) та Саарі (15,328 осіб). У Берліні залишилися 62,556 українців. Кожна федеральна земля має відповідати певній

квоті прийому: деякі федеральні землі вже прийняли більше біженців війни, ніж повинні були, інші менше. Зокрема, Нижня Саксонія відправляє новоприбулих українців до інших федеральних земель, оскільки прийняла на 13,600 українців більше, ніж мала б.

Як повідомила директорка Агентства ЕС з питань притулку (EUAA) Ніна Грегорі, кількість біженців від російсько-загарбницької війни продовжує збільшуватися.

На кінець жовтня 2023 року в ЕС було зареєстровано 4.16 млн українців, які користуються там тимчасовим захистом, що на 320 тис. більше, ніж у січні 2023 року.

Укрінформ

АМЕРИКА | СВІТ

■ Найбільші проблеми США

НЮ-ЙОРК. – Телевізійна агенція новин „Сі-Бі-Ес“ оприлюднила 10 грудня 2023 року результати опитування американців про найбільшу проблему США. Найбільше респондентів (27 відс.) відповіли, що інфляція є найбільшою проблемою країни. З цим погодилися 34 відс. республіканців, 29 відс. незалежних виборців і 21 відс. демократів. На другому місці (20 відс.) був стан нелегальної іміграції та прозорості кордонів США. З цим погодилися 39 відс. республіканців, 22 відс. незалежних і 6 відс. демократів. На третьому місці (16 відс.) був стан демократії. З цим погодилися 9 відс. республіканців, 17 відс. незалежних і 22 відс. демократів. („CBS News“)

■ Парадокс посадника Нью-Йорку

БРУКЛІН. – Посадник Нью-Йорку Ерик Адамс є переконаним лібералом, який не приховує своїх політичних поглядів. Тому широкий резонанс викликав його публічний виступ 1 грудня 2023 року в Брукліні на зустрічі християнських провідників з організацією „Promise Keepers“, яка скріплює віру серед чоловіків. Виступаючи на сцені разом з республіканським сенатором Джеймсом Ленкфордом з Оклахоми, Е. Адамс розповів про ранні труднощі в своєму житті, коли він ходив до поганої публічної школи, мав дислексію, був заарештований і, здавалося, покинутий. Е. Адамс сказав, що це Бог його „виловив“ і „втримує“ його. Він згадав, як на нього обурилися ліберальні ЗМІ в березні 2023 року, коли на міжконфесійному молитовному зібранні він сказав: „Коли забрали молитву зі шкіл, у школах з'явилася зброя“, і додав: „Стейт є тілом, церква є серцем; коли забере серце з тіла, тіло вмирає“. Тепер посадник пригадав, що віра є частиною культури суспільства: „Скажіть мені, чому на наших долях написано „На Бога покладаємося“, чому кажемо „Нехай Бог мені допоможе“ після виборів на посаду, чому кожний президент кладе свою руку на релігійну книгу, але тепер ми боїмося говорити про Бога?“ Е. Адамс тверезо оцінив не дуже добрий стан молодих людей: високий рівень депресії, самотності, зловживання наркотиками і заповнення соціальними медіями. Він отримав бурю оплесків, коли сказав, що не перестане дискутувати про важливість віри. („The Washington Times“)

■ Несподіване рішення Аргентини

БУЕНОС-АЙРЕС. – У серпні 2023 року група країн БРІКС запросили Аргентину стати членом блоку. Але адміністрація новообраного президента Хав'єра Мілей повідомила 29 грудня 2023 року, що він офіційно відхилив це запрошення і повідомив про це президентів Китаю, Росії, Бразилії, ПАР та прем'єра Індії. Х. Мілей неодноразово заявляв, що у зовнішній політиці має намір зосередитися на зв'язках із Вашингтоном, а не на країнах БРІКС. Уряд має відмовитися від песо і приєднатися до країн, які використовують долар США як офіційну валюту. („TCH“)

■ Президент Гарварду зрезигнувала

КЕМБРИДЖ, Масачусетс. – Президент Гарвардського університету Клодін Гей зрезигнувала 2 січня серед обвинувачень у плагіаті серед своїх академічних праць, як також через контрверсії під час свідчення в Конгресі США 5 грудня 2023 року. Вона залишиться викладати в Гарварді. Президенти Гарвардського, Масачусетського та Пенсильванського університетів свідчили перед Конгресом на слуханнях щодо антисемітизму у провідних американських навчальних закладах. Це було зумовлено зростанням напруженості у студентських містечках після терористичного нападу бойовиків ХАМАС на Ізраїль 7 жовтня, а також через питання відповідальності з боку керівництва університетів за антисемітські виступи їхніх студентів. К. Гей не дала ясної відповіді на запитання чи заклики до геноциду проти євреїв порушують правила університету. Подібно, президент Пенсильванського університету Лиз Меріл мусіла зрезигнувати 9 грудня 2023 року, коли її неясні відповіді в Конгресі викликали бурю протестів серед політиків, випускників та спонзорів університету. („ABC News“)

На порозі 2024 року

Наприкінці 2022 року здавалося, що 2023 рік не віщує нічого хорошого у світі. Проте схоже, що найгіршого сценарію, який на 2023 рік малювали провідні економісти, вдалося уникнути. Навіть рекордну за останні десятиліття інфляцію вдалося приборкати, не жертвуючи економічним зростанням.

Весь 2023 рік провідні центральні банки світу продовжували боротися з інфляцією. Її зумовили дуже щедра монетарна підтримка економік у період пандемії, а підсилили наслідки великої війни Росії проти України.

У 2024 році світ продовжуватиме штормити. Інфляція хоч і припинила зростати, проте все ще залишається вищою за ті, що очікували в центробанках світу. Кількість активних військових конфліктів у світі зростає, традиційні логістичні шляхи розриваються.

Продовольчу кризу, яку в 2022 році спровокувала російська агресія, вдалося подолати. Ціни на пшеницю знизилися. Свій внесок у стабілізацію цін вніс й український експорт – спочатку зерновим коридором, а потім новим морським коридором, який функціонує без участі Росії та третіх країн.

Більшість економістів очікують, що темпи зростання світової економіки у 2024 році будуть нижчими, ніж у попередні два десятиліття.

Ще один важливий фактор, який матиме визначальний вплив на економіку цього року – зміни клімату. 2023 рік вже став одним з найтепліших в історії спостережень. Зміни кліматичних зон, безумовно, впливають на ефективність сільського господарства. Нетипова погода може призводити до погіршення врожайності, а відтак – кризових явищ на ринках продовольства, росту цін та нестабільності у країнах-імпортерах продуктів. Для протидії глобальному потеплінню більшість розвинених країн ставить на „зелену“ енергетику та промисловість. США та ЄС інвестують сотні мільярдів доларів у розбудову нової екологічно чистої інфраструктури, що стає додатковим стимулом для розвитку їхніх економік.

Триває зростання кількості конфліктів по всьому світу, що впливатиме на розвиток світової економіки. У 2023 році нові джерела воєнних конфліктів з'явилися в Африці, а також між Ізраїлем та Палестиною. Потенційне загострення ситуації навколо Тайваню, напруження між Венесуелою та Гаяною та інші конфлікти відвертатимуть увагу світу від війни в Україні, роблячи залучення допомоги для протидії російській агресії дедалі складнішим завданням. Міжнародна допомога Україні на 2024 рік буде нижчою за 2023 рік, але зменшення допомоги буде незначним. Довгострокові пропозиції включають кредит ЄС для України на суму 50 млрд євро до 2027 року, а також загальніші гарантії фінансування від МВФ.

У 2024 році мали б відбутися вибори Президента України. Перша тура має відбутись 31 березня, друга у випадку її призначення – 21 квітня. Але через повномасштабне російське вторгнення Верховна Рада України ввела воєнний стан у державі, під час якого проведення виборів заборонене. Виборчий кодекс України зобов'язує розпочати виборчий процес не пізніше місяця з дня припинення або скасування воєнного стану. Продовження дії воєнного стану до кінця 2023 року означає виникнення проблеми, пов'язаної із виборами 2024 року в Україні. Міністер закордонних справ Дмитро Кулеба заявив, що Президент України Володимир Зеленський розглядає можливість виборів під час воєнного стану.

Мабуть, найважливішими для світу будуть результати виборів у США. Відгомін передвиборчої кампанії вже гостро на собі відчуває Україна. Виділення фінансування для підтримки України в умовах війни з Росією стало заручником політичних торгів, а розв'язання цього питання, перенесено на 2024 рік. Конгрес США досі не схвалив запит Джо Байдена на додаткове фінансування для допомоги Україні через спротив частини республіканців. Бездіяльність Конгресу щодо ухвалення військової допомоги Києву вже впливає на поле бою в Україні. Зокрема, бракує боєприпасів, а Росія має перевагу в них у п'ять-сім разів.

26 грудня 2023 року на зустрічі з представниками оборонного комплексу В. Зеленський сказав: „Завдання України максимально чітко: маємо зробити нашу державу настільки сильною та ефективною, щоб Росія відчувала, що на кожен їхній удар буде наша відповідь. Виконати це завдання можливо лише на основі достатнього виробництва вітчизняної зброї. Кожен, хто забезпечує Україну технікою, снарядами, всією необхідною зброєю, забезпечує нашу державу й політичною незалежністю“.

ІСТОРІЯ

Марію Нестеренко розстріляли у 1941 році



Льотчиці (зліва): Ніна Русакова і Марія Нестеренко.

Левко Хмельковський

Українка Марія Нестеренко (1910-1941) – радянська льотчиця, заступниця командира авіаційного полку особливого призначення, дружина відомого льотчика, Героя Радянського Союзу Павла Ричагова, після арешту чоловіка 1941 року була також заарештована і розстріляна без суду.

Народилася у серпні 1910 року в селищі Буди неподалік Харкова, працювала на малювальниці на фаянсовому заводі. Закінчила 1933 року Качинську військову школу льотчиків. 27 липня 1940 року вона почала безпосадковий переліт Хабаровськ-Львів літаком „Україна“.

Летіли командир – капітан Марія Нестеренко, другий пілот – капітан Марія Михалева та штурман – старший лейтенант Ніна Русакова. Було встановлено новий жіночий світовий рекорд дальності лету. Перед цим у вересні 1938 року залога літака „Родіна“ на чолі з харків'янкою Валентиною Гризодубовою встановила подібний рекорд.

Начальник Головного управління військово-повітряних сил СРСР Олександр Локтіонов чинив опір рекордному лету „Родіни“ тільки тому, що його очолювала цивільна льотчиця В. Гризодубова. Військові льотчиці мали відібрати лаври першості у залоги літака „Родина“, який пролетів від Москви до далекосхідного селища Кербі.

М. Нестеренко зробила спробу далекого перельоту за маршрутом Москва-Свердловськ-Севастополь-Москва 5 липня 1940 року. Однак через несприятливі погодні умови переліт було припинено.

27 липня 1940 року літак М. Нестеренко злетів з Хабаровська до Львова. У районі Красноярська літак потрапив у зону грозової діяльності, і машину неабияк потріпало. За Новосибірськом „Україна“ почала інтенсивно леденіти. Шматки льоду,

що зривалися з лопатей гвинтів, пробили скло кабіни пілотів. Літак став практично некерованим. Падіння тривало до висоти 1,000 метрів, на якій Нестеренко та Михалева вдалося вивести „Україну“ у горизонтальний політ.

Далі були дощі, низька хмарність, туман. Сильний зустрічний вітер та семигодинна боротьба екіпажу з повітряною стихією призвели до підвищеної витрати пального. У Москві вирішили припинити переліт. Марії Нестеренко залишалося лише виконати цей наказ. Вранці 28 липня 1940 року літак здійснив вимушену посадку на полі.

За 22 години 32 хвилини польоту екіпаж „України“ подолав близько 6,000 кілометрів.

Світовий рекорд (6,450 км), встановлений у вересні 1938 року екіпажем В. Гризодубової, перевищено не було.

Видатний переліт жіночого екіпажу літака „Україна“ виявився на довгі роки викреслений з вітчизняної історії. Причиною став розстріл без суду під Куйбишевим у жовтні 1941 року Марії Нестеренко та 20 радянських воєначальників та членів сімей. Хибно звинувачених у зраді Батьківщині. Серед них був чоловік Нестеренко – Павло Ричагов.

Фатальну роль у долі Ричагова відіграла нарада керівного складу на чолі зі Сталіном 9 квітня 1941 року, присвячена питанням подолання аварійності та зміцнення дисципліни в авіації. Щодня в середньому гинуло при аваріях і катастрофах 2-3 літака, що становило на рік 600-900 літаків. Будучи заступником народного комісара оборони СРСР з авіації, на запитання Сталіна про причини високої аварійності Ричагов різко відповів: „Ви змушуєте нас літати на гробах!“.

19 жовтня 1940 року Марію Нес-

(Закінчення на стор. 16)



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата:

\$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

З надією дивлюсь на 2024 рік

Що буде і не буде у 2024 році? Це питання ставить перед відповідачем відповідальність. Тому я з легким гумором відважуся дати відповіді навіть на серйозні питання.

Війна в Україні наразі без швидкого результату. Для успіху України потрібно просто багато зброї – звичайної і високотехнологічної. Україна має стратегію, однак вона залежна від її союзників. Попри найкращі наміри Президента США Джо Байдена, причиною сьогоднішніх невдач на полі бою є недопостачання зброї, що в основному є його виною. Байден по натурі є дуже обережною особою і не дуже знається на закордонних справах – попри його майже 40-літній досвід у політиці.

Україні має успіхи на морі та у повітрі, де, начебто, зовсім не конкурентоспроможна. Як це пояснити? Це доказ творчості Збройних сил України. Коли у Вільнюсі НАТО відмовило Україні у запрошенні до свого членства, США обіцяли такі військові відносини з Україною поза НАТО як з Ізраїлем, але це був обман. Америка ніде не воює спільно з Україною.

Моє бажання, щоб Україна отримала зброю від Америки та Європи якнайшвидше. Це уможливить відсіч та контрнаступ, але не у стилі минулого, що передбачало б великі жертви. Стратегія України мусить бути іншою, оскільки вона не має стільки

вояків як Росія. Стратегія повинна наслідувати досі повітряну війну тільки вже з американськими F-16 та безпілотниками та ракетами, які зможуть обстрілювати та бомбардувати територію Росії, а тим більше окуповані землі. Такий спосіб боротьби дав би Україні нагоду перемогти. Це не означає, що війна закінчиться у 2024 році.

Вибори в США у листопаді 2024 для України будуть найважливіші за час її державності. При цьому треба усвідомити, що вибиратимуть не тільки Президента, а й 435 членів нижчої Палати Конгресу та 34 членів Сенату.

Я вже не звертаюся до українців – членів чи просто реєстрованих республіканців, бо якщо до них досі не промовляє власне сумління, то вони його не мають. Неймовірно неправди проповідують представники цієї партії. Договорились навіть до захисту колишнього Головного прокурора України Віктора Шокіна, відставки якого вимагала вся Європа. Договорились до того, що Путін начебто зупиниться на Донбасі і Криму, бо ніколи не висловлював наміри замаху на інші території Європи. Дозволяйте Україні влаштувати своє життя.

З надією дивлюсь на 2024 рік. Але не тільки дивлюсь. Хочу бути його активним учасником.

Аскольд Лозинський,
Нью-Йорк

Атака на Україну...

(Закінчення зі стор. 1)

поцілили в музей Романа Шухевича в Білогорщі Львівської області та університет в Дублянах, де навчався Степан Бандера. Музей Шухевича знищено повністю.

В грудні був встановлений абсолютний рекорд із застосування за місяць дронів-камікадзе – 689 одиниць.

Також ворог завдав удару чотирма зенітними керованими ракетами

С-300 по Харківській області, трьома протирадіолокаційними ракетами Х-31п та однією Х-59 з тимчасово окупованої території Херсонської та Запорізької областей.

Упродовж новорічної ночі російські терористи атакували Одещину ударними безпілотниками. Частину дронів близько опівночі ворог свідомо спрямував на житлові квартали Одеси та передмістя, де люди у власних домівках збирались родинами зустріти Новий рік. Внаслідок атаки загинув 15-річний підліток.

Українформ

Застосовано...

(Закінчення зі стор. 2)

документи, оформлені на ім'я Лемішка Андрія, паспорт громадянина України для виїзду за кордон на ім'я Пархоменка Андрія; Градопольцев Артем, який в Україні отримав посвідчення біженця; Кліпов Денис в Україні отримав посвідчення біженця; Галямов Тимур користується документами громадянина України на ім'я Халікова Артема; Сафіханов Альберт має документи на ім'я Будаєва Роберта, уродженця Азербайджану.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

ДОВІДКА. 2023 року в Україні було зупинено діяльність філії російського наркосиндикату „Хімпром“. Цей синдикат створений у 2014 році громадянами РФ, а головне його завдання – створення єдиної логістичної мережі виробництва та збуту наркотичних засобів та синтетичних психотропних речовин на території Росії, України та інших країн колиш-

нього СРСР. Українські силовики затримали та повідомили про підозру 89 наркоділків. 34 активні учасники „Хімпрому“ вже за ґратами, серед них є й організатори.

Діяльність наркосиндикату „Хімпром“ також відстежувало американське Управління боротьби з наркотиками (Drug Enforcement Administration) – аґентство у складі Міністерства юстиції США. У його повноваження входить не тільки контролю обороту наркотиків у середині країни, а й припинення виробництва цих речовин в іноземних державах, а також антинаркотична пропаганда.

Егора Буркіна, він же Левченко, називають одним із організаторів наркосиндикату „Хімпром“. Він громадянин Росії, проте зараз ховається у Латинській Америці, звідки керує всіма справами. Крім того, він намагається виділити своє ім'я та створити умови для повернення в Україну, хоча його розшукує СБУ. Одним із основних „контактів“ Буркіна був тодішній керівник Департаменту боротьби з наркозлочинністю Ілля Ківа.

Прийміть щирі вітання!

Прийміть щирі вітання від колективу Інституту досліджень української діаспори ім. професора Любомира Винара Національного університету „Острозька академія“ з прийдешніми зимовими святами – Різдвом Христовим і Новим 2024 роком!

В Україні триває надалі кривава війна. Жорстока бійня, яка забирає життя, руйнує родини, назавжди залишає незагоєні рубці в серцях постраждалих. Ми віримо, що цьому прийде кінець. Настане час Перемоги, а всі, хто чинив зло будуть справедливо покарані. Ми віримо, що на нас чекають гарні дні, а Україна – розквітне.

Особливі слова вдячності адресуємо для всіх, хто служить у лавах Збройних сил України, день і ніч боронить рідну землю.

Дякуємо українцям у всьому світі

за їхню постійну підтримку України. Вдячні за безперервну роботу численних українських громад по наданню фінансової, гуманітарної допомоги для України, проведення мирних акцій та демонстрацій перед іноземними органами влади, висвітлювання в зарубіжних ЗМІ правдивих подій російсько-української війни. Дякуємо всім небайдужим іноземцям, хто зробив і робить все можливе, щоб надати поміч Україні.

Сердечно бажаємо смачної куті, гучної веселої коляди, теплих розмов у затишному колі рідних і дорогих серцю людей! Вдячні Богу за рік, що минає, дякуємо за життя та возносимо молитви про Господню милість у Новому році, за перемогу і мир.

Зі щирою пошаною
Алла Атаманенко, директор
інституту

Йосиф Сліпий не називався „Йосип“?

У „Свободі“ 15 грудня є стаття під заголовком „Від Морачевського до Куліша“, в якій написано: „Літургійна комісія в Римі під керівництвом Патріярха Йосипа Сліпого“. Але Патріярх Йосиф Сліпий називався „Йосиф“, а не „Йосип“. У всіх документах та посланнях, де стоїть його підпис написано „Йосиф“. Не можна міняти назви такої великої історичної особи. „Свобода“ має право та обов'язок вказати на фактичні помилки в статтях поодиноких авторів.

Лев Іваськів,
Філадельфія

Від редакції. Все ж, у низці публікацій подано ім'я Йосипа Кoberницького-Дичковського – згідно його народження. Національна бібліотека ім. В. Вернадського пише: „Народився Йосип Сліпий, церковний і громадський діяч, педагог, богослов, патріарх Української греко-католицької церкви“.

Український інститут національної пам'яті: „На Тернопільщині народився Йосип Сліпий (Йосип Кoberницький-Дичковський), який майже 20 років провів у радянських таборах“.

На порталі УГКЦ „Дивенсвіт“ Наталія Павлишин пише: „Справжнє його прізвище подвійне і звучить як Йосип Іванович Кoberницький-Дичковський. Сліпий — це радше прізвисько, яке, за легендою, сягає часів Івана Мазепи і вказує на боротьбу предків церковного діяча проти московського царя Петра І. Народився Йосип Сліпий на Тернопільщині, у селі Заздрість, Теребовлянського району“.

Залишимо за Надією Онищенко, директоркою Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою при Ніжинському державному університеті ім. Миколи Гоголя, право називати Патріярха так, як його батьки назвали. Історія від цього не постраждає...

Які закони...

(Закінчення зі стор. 4)

На прийнятті цього закону напояли і військо, і політичне керівництво країни.

Очікувані закони у найближчому майбутньому

1. Серед найбільш очікуваних законів січня 2024 року, закон про „автоматичний статус учасника бойових дій“ (УБД). У першому читанні проголосовано два проекти, на основі яких буде напрацьовано спільний, що дасть змогу ветерану отримувати УБД протягом шести днів.

2. Другий прийнятий у першому читанні акт відомий як закон „про заборону МП“. Цей закон має надати можливість судової заборони парадій, що пропагують „руський мір“. Звісно, такому закону найбільше пручаються дияконат Моспатріяр-

хату із депутатськими мандатами – завалюючи документ правками, збираючи підписи під вимогою направити його у Венеційську комісію.

3. Ще один закон, якого очікують європейські партнери – закон про лобізм. Про його необхідність в Україні говорять добрих півтора року. І він не лише про виконання зобов'язань щодо прозорості бізнесу та пов'язаних з ним політичних процесів. Люди, які, заходячи у високі кабінети, просувають за винагороду ту чи іншу пов'язану з бізнесом тему, повинні бути в реєстрі і називатися своїм ім'ям (лобісти).

Побажаємо нашим законодавцям згоди між фракціями в ухваленні потрібних законів, мудрості у правильності формулювань, а також патріотизму та мотивації при написанні пунктів і при голосуванні за них. Бо ж в особливий час ми живемо.

Київ



Приятелі Українського Католицького Університету в Нейпс і
 Фундація Українського Католицького Університету
 запрошують Вас на

**Перший Благодійний Бенкет
та
Реколекції**
 з Владикою Борисом Гудзяком

на підтримку Українського Католицького Університету
 Львів, Україна

Благодійний Бенкет Четвер, 8 лютого 2024 р. 5:30 – 9:30 p.m.	Реколекції з Владикою Борисом Гудзяком П'ятниця, 9 лютого 2024 р. 10:30 a.m – 2:30 p.m.
---	--


Vineyards Country Club
 400 Vineyards Blvd., Naples, FL 34119

Благодійний Бенкет і Реколекції з Владикою \$250 з особи (до 12 січня, після \$300)	Благодійний Бенкет \$200 з особи (до 12 січня, після \$250)
--	--

За додатковою інформацією, щодо
 квитків та спонсорської участі, будь
 ласка, звертайтеся: Люба Галуга,
 координатор благодійних подій
 (415) 314-1845 або
 lhaluha@ucufoundation.org


 придбати
 квитки онлайн:
<https://bit.ly/48iYIMz>

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Свято для дітей в Нью-Йорку



Свято „Україна і світова музична спадщина: минуле та майбутнє“. (Фото: Постійне представництво України при ООН)

НЬЮ-ЙОРК. – У Метрополітен-опері для українських дітей влаштували 30 грудня святковий захід „Україна і світова музична спадщина: минуле та майбутнє“.

Дітям показали відеоролики про співачку Соломію Крушельницьку, про діяльність Української оркестри свободи, очолюваної канадською диригенткою Кері-Лінн Вілсон.

Діти спілкувалися з українською оперною співачкою Людмилою Монастирською та з Кері-Лінн Вілсон, подивилися виставу „Чарівна флейта“ Вольфганга Амадея Моцарта. Їм влаштували екскурсію по залах оперного театру.

Вітальний лист учасникам заходу надіслала дружина Президента України Олена Зеленська, який зачи-

тала керівниця української школи у Брукліні „Нова хвиля“ Мирослава Роздольська.

Постійний представник України при ООН Посол Сергій Кислиця підкреслив, що „сьогоднішня подорож залишить незабутній слід“, поглибить знання про українську культуру та її роль і місце у світовій культурній спадщині.

Учасники дійства спільно виконали українську колядку „Нова радість стала“.

У заході також узяли участь Посол України в Канаді Юлія Ковалів та почесний консул України Ірина Мазур. Організаторами заходу були Постпредство України при ООН та Метрополітен-опера.

Укрінформ

EFFECTIVE 09/13/2023

ВАШІ ПЕНСІЙНІ ПЛАНИ СТАЮТЬ ЩОРАЗ КРАЩИМИ

MYGA
 MULTI-YEAR **GUARANTEED** RATE

НОВИНКА **5-РІЧНИЙ ПЛАН**
5.25%

3-РІЧНИЙ ПЛАН
4.75%

Чудові відсоткові ставки, на котрі ви можете покладатися...
УНСоюз є для Вас!

ДОВГОСТРОКОВІ АНУЇТЕТИ

5.50%*
5-РІЧНИЙ ПЛАН
 ОБЛІКОВА СТАВКА 2-го РОКУ - 5.00%

5.75%*
7-РІЧНИЙ ПЛАН
 ОБЛІКОВА СТАВКА 2-го РОКУ - 5.00%

8.00%*
9-РІЧНИЙ ПЛАН

ГАРАНТОВАНА МІНІМАЛЬНА ОБЛІКОВА СТАВКА – 2%.
 ОБЛІКОВІ СТАВКИ МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ.
 ДОСТУПНІ НЕ В УСІХ ШТАТАХ.

* ОБЛІКОВА СТАВКА НА ПЕРШИЙ РІК



УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG



ЖИТТЯ ГРОМАДИ

16-ий фестиваль української музики в Сакраменто

САКРАМЕНТО, Каліфорнія. – 16-й фестиваль української музики відбувся 8 жовтня. В ньому взяли участь 37 виконавців віком від 6 до 17 років, які є учнями десяти приватних студій місцевих учителів музики у класі фортепіано (15 учасників), скрипки (8), співу (5), бандури (4), гітари, флейти та саксофону (по 2), а також три дуети (співаків, саксофоністів та піаністів). Учасники були поділені на три вікові групи.

На фестивалі прозвучали твори українських класиків та сучасних композиторів Марти Кравців-Барабаш, Яни Бобалік, Йосипа Витвицького, Михайла Гайворонського, Ігоря Гайдена, Юрія Гелетюка, Андрія Гнатишина, Миколи Колесси, Ірини Кореневської, Олександра Кравчука, Олександра Лизогуба, Платона Майборода, Тараса Петриненка, Мирослава Скорика, Сергія Соловія, Богдана Шиптура, Степана Чарнецького, Анатолія Штогаренка, Юрія Щуровського, обробки народних пісень Юрія Олійника та сучасних пісень Максима Канке. Також були виконані українські народні та авторські пісні.

Оцінювали виконавців Оксана Стус – громадська діячка з Сан-Франциско, організаторка багатьох українських подій в Північній Каліфорнії, виконавиця українських народних пісень; Оксана Небожук – солістка оперного театру, організаторка постановки опери „Запорожець за Дунаєм” в Сакраменто (2010) та Оксана Герасименко – українська бандуристка, педагог і композиторка, заслужена діячка мистецтв України, членкиня Національної спілки композиторів України та Національної спілки кобзарів України, доцент Львівської національної музичної академії ім. М. Лисенка.

Всі учні були нагороджені вимпелами за перші місця та медалями – за другі та треті місця, а також грошовими преміями. За виконання українських пісень календарного циклу отримали додаткові призи від фонду „Купала” вокалістки Зоя Білик, Домініка Сімків, Аделіна Чадович, Альбіна Марушка, бандуристка Софія Ішук і юна піаністка Діана Слободяна, які виконали веснянки, обжинкові та купальські пісні.



Учасники 16-го Фестивалю української музики в Сакраменто. (Фото: Тавіфа Гонтар)

Серед наймолодших виконавців призові місця вибороли скрипальки Ванесса Кондратюк та Діана Сидорчук і піаністи Тимофій Кравчук та Емілія Місік.

У середній групі переможцями вийшли піаніст Петро Кравчук, гітаристка Дарія Гіпська, скрипальки Мануела Сільчук та Маделіна Шило.

У найстаршій групі найбільше точок від журі отримали піаністи Олександр Кравчук, Катерина Шибіста, Ребекка Юрчак та Олександр Марін; Анна Гуцул та Ілона Музичко (фортепіанний дует) та гітарист Назарій Гіпський.

Організатори дякували за матеріальну підтримку Українській федеральній кредитній спілці (Рочестер) – головний управитель в Сакраменто Михайло Ткач, Товариству збереження української спадщини Північної Каліфорнії (голова д-р Любов Йова), юним музикантам, їхнім учителям і батькам за участь, підтримку та збереження музичної

культури у важкі для України часи.

Слова подяки отримали й від члена журі з України, доцента Львівської національної музичної академії ім. М. Лисенка Оксани Герасименко: „Дякую за пропозицію брати участь у роботі журі цього річного конкурсу! Мені було надзвичайно цікаво пізнати виконавський рівень учасників, ознайомитись з різноманітним репертуаром, а також почути твори, які часом досить переконливо звучали в інтерпретації юних музикантів. Заслугує визнання велика самовіддана праця вчителів, що виховують молоде покоління на зразках української музики. Хочу побажати, щоб Фестиваль української музики в Сакраменто мав успішне продовження на майбутнє і щоби з кожним роком до нього залучалося все більше учасників”.

Оля Г. Олійник, організатор фестивалю, секретар Товариства збереження української спадщини Північної Каліфорнії

Нью-Йорк в обороні дітей

НЬЮ-ЙОРК. – Акцію в центрі міста, присвячену українським дітям, яких викрала Росія, організував американський актор, режисер і продюсер Айзек Лієв Шрайбер через ініціативу BlueCheck і Фонд сім'ї Любецьких, щоб нагадати американцям про 19 тисяч викрадених Росією українських дітей. Акція відбулася під гаслом „Ці діти не повернуться додому на свята”.

У кольори українського прапора були підсвічені будівлі „Емпайр-Стейт-Білдінг” і Verizon, а також Бруклінський міст.

Український дитячий хор співав колядки у переході Центрального залізничного вокзалу міста.



У кольори українського прапора підсвічено „Емпайр-Стейт-Білдінг”. (Фото: Olexiy Minakov, Nova Ukraine)

Позаду хору на Центральний залізничний вокзал була спроектована анімація, яка візуалізує кількість зниклих безвісти дітей. Цю проєкцію також можна буде побачити в інших місцях Нью-Йорку.

19,546 українських дітей віком від 6 місяців до 17 років було викрадено зі своїх домів, родин і країн. „Потрапивши в Росію, їхні ідентичності стираються, і вони змушені приймати російську культуру і громадянство. У той час як американські сім'ї по всій країні збираються на свята, ця кампанія є нагадуванням про те, що без нашої постійної підтримки України ці викрадені діти можуть ніколи не повернутися додому”, – сказав А. Шрайбер.

У 2022 році після повномасштабного російського військового вторгнення А. Шрайбер виступив з активною підтримкою України, ставши співзасновником організації BlueCheck Ukraine, створеної для того, щоб полегшити процес пожертвувань для тих американців, які хочуть допомогти Україні.

У вересні в Нью-Йорку відбувся благодійний захід, організований платформою United24 та її амбасадором підприємцем Річардом Бренсоном, де зібрали 635 тис. дол. для відбудови школи у селі Мар'янівка на Київщині. Участь у заході взяли амбасадори United24 Скотт Келлі та А. Шрайбер, а також представники українських та міжнародних компаній.

Американська організація Nova Ukraine за підтримки Master of Code Team запустили відеокампанію на Таймс-сквер у Нью-Йорку з метою нагадати американцям про війну Росії в Україні та необхідність допомоги українцям.

Управитель Master of Code Team Олексій Мінаков повідомив, що транслювався на головний



Відеокампанія на Таймс-сквер у Нью-Йорку з метою нагадати американцям про війну Росії в Україні та необхідність допомоги українцям.

площі Мангеттену чотири рази на годину з 16 до 23 грудня, показував українців і розбиті вікна, що символізують розбиті через війну життя. Також містився заклик до дії „Пожертвуй. Надай силу. Стань зміною”.

У грудні організація US Ukrainian Activists звернулася до представників української громади в США та небайдужих американських громадян, щоби вони закликали сенаторів і конгресменів у своїх округах ухвалити допомогу Україні якомога шоріше.

ADVERTISEMENT

Нова допомога для виявлення й уникнення шахрайства, а також звітування про нього, доступна багатьма мовами



Шахраї розмовляють вашою мовою. Ось чому FTC тепер приймає звіти багатьма мовами. Щоб залишити повідомлення мандаринською, тагальською, в'єтнамською, французькою, арабською, корейською, російською, португальською, польською та багатьма іншими мовами, зателефонуйте до FTC за номером (877) 382-4357. Натисніть 3, щоб поговорити з усним перекладачем. Щоб повідомити про крадіжку особистих даних, зателефонуйте за номером (877) 438-4338 і виберіть потрібну мову. Лінії працюють з 9:00 до 17:00 за східним часом.

Віддаєте перевагу звітуванню онлайн? Для передачі повідомлень англійською мовою відвідайте веб-сайт **ReportFraud.ftc.gov** або IdentityTheft.gov – або для іспанської мови перейдіть до **ReportFraude.ftc.gov** чи **Robodelidentidad.gov**. Ви негайно отримаєте вказівки щодо наступних кроків.

Але зачекайте, в нас є ще щось для вас. Тепер ви можете знайти поради дюжиною мов на веб-сайті

ftc.gov/languages. Там ви дізнаєтеся, як уникнути шахрайства, що робити, якщо ви заплатили шахраю, і як уникнути шахрайства, націленого на ваш малий бізнес. Існує навіть посібник із протидії шахрайству для тих, хто нещодавно прибув до Сполучених Штатів.

Бажаєте отримати інформацію у друкованому вигляді? На сайті **ftc.gov/bulkorder** ви можете замовити безкоштовні публікації кількома мовами. Наразі ви можете замовити How To Avoid a Scam (Як уникнути шахрайства) і Scams and Your Small Business (Шахрайства і ваш малий бізнес) спрощеною китайською, корейською та в'єтнамською мовами. І, як і раніше, ви можете відвідати веб-сторінку **ftc.gov/ordenar** для отримання інформації іспанською мовою.

Незалежно від того, чи отримаєте ви матеріали FTC в Інтернеті чи в друкованому вигляді, ми сподіваємося, що ви поділитесь ними з родиною та друзями у своїх громадах. Ділячись своїми знаннями про шахрайство та повідомляючи про те, що бачите, ви можете допомогти зупинити шахрайство та захистити свою громаду.

Вечорниці Червоної Калини

Вітаємо Дебютанток
Вечорниць Червоної Калини

Презентація о годині 7:00 вечором
в суботу 3 лютого 2024

Hilton Pearl River, Pearl River, New York

Докладніші інформації: KalynaDeb.org



Ніна Ганкевич



Дарина Козій



Стефанія
Крамарчук



Ізабелла Кузик



Юля Линч



Юля Насименто



Ія Рейстад



Юлія Рокицька



Мишель Стефанюк



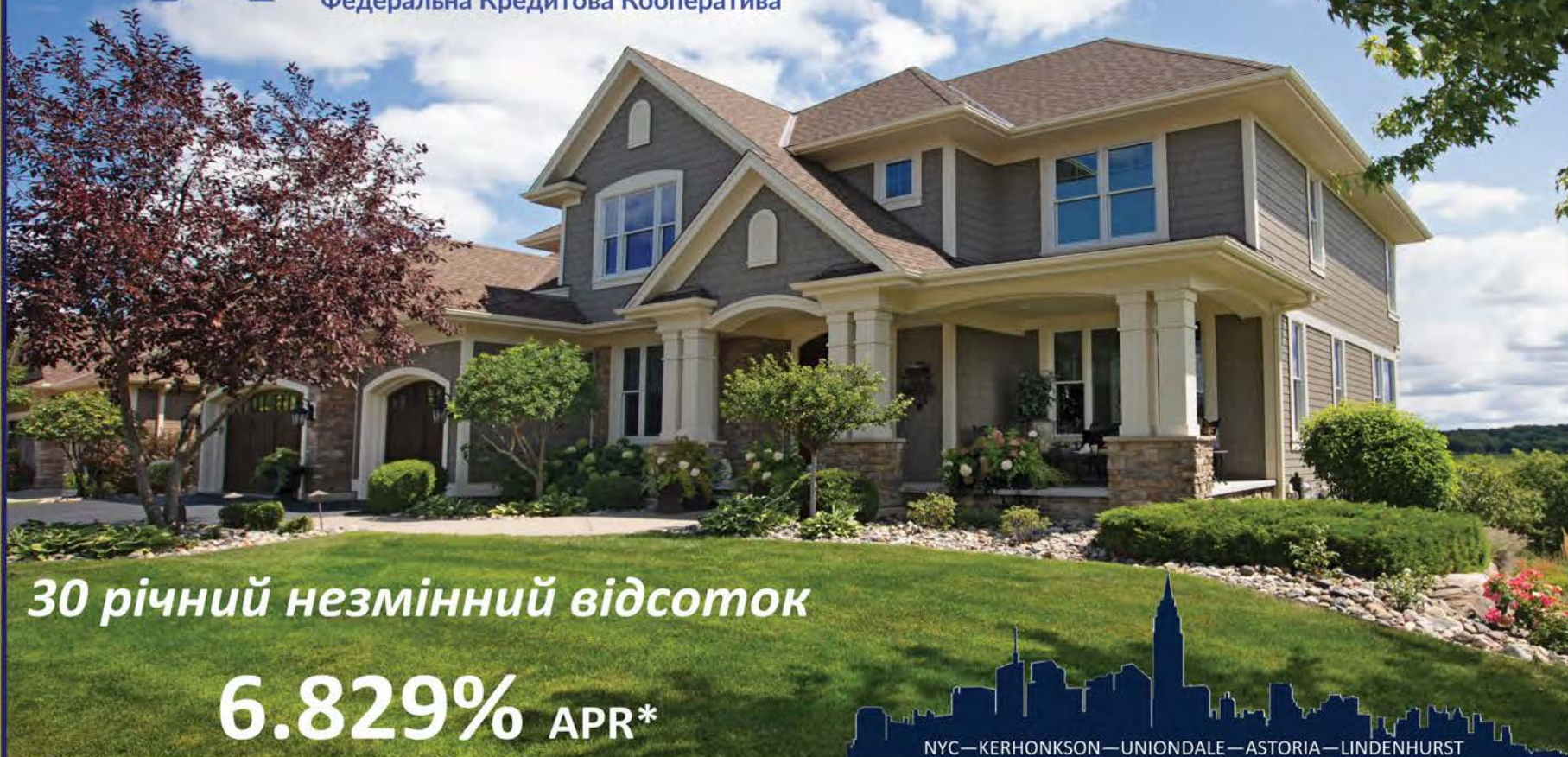
Іванка Хархаліс



Катерина Шпирка



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union
САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива



30 річний незмінний відсоток

6.829% APR*

NYC—KERHONKSON—UNIONDALE—ASTORIA—LINDENHURST

Telephone: (212) 473-7310

Toll Free: (888) SELF-REL

Email: Info@selfrelianceny.org

Website: www.selfrelianceny.org

*APR as of 10/18/2023 listed above. APR based upon a \$350,000 mortgage amount with no application fee and no points. 20% down-payment required; must be 1-4 family owner occupied; no prepayment penalties. Rates may change at any time without prior notice. APR – Annual Percentage Rate is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and certain closing costs and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.

SRNYFCU NMLS# 699320



ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Колядники в „Українському селі“

Левко Хмельковський

До „Українського села“ в Сомерсеті, Нью-Джерзі, на Різдво прийшли з колядою з Української православної семінарії св. Софії диякони Павло Висоцький, Андрій Ватрич, Роман Марчишак, семінаристи Максим

Журавчик і Андрій Акуленко. Їх радо зустрічали мешканці села.

29 грудня „Українське село“ в Сомерсеті знову приймало колядників. Прийшли пластуни з Ньюарку на чолі з Романом Шиприкевичем, а 30 грудня – Відділ 57 „Дніпро“ Спілки української молоді.



Дітей вітає Анна Карпенко. (Фото: Левко Хмельковський)



Марійка Дрич почастивала юних колядників пампушками.



Жанна Ясинчук співала з колядниками. (Фото: Левко Хмельковський)

Зустріч з конгресменом Джоном Джеймсом

Ольга Таннер

ДІТРОЙТ. – На зустрічі, що відбулася 20 грудня 2023 року, українсько-американська громада, очолювана Українсько-американським громадським комітетом Метрополітального Дітройту, взяла участь у жвавій та плідній дискусії з республіканським конгресменом зі штату Мишиген Джоном Джеймсом.

Кожен із 25 присутніх мав голос. В додатку до громадського комітету (д-р Олена Данилюк були також членки Дітройтської округи США Оксана Гудзь, Марія Зарицька і Софія Савка, з Українського архіву-музею



Учасники зустрічі з конгресменом Джоном Джеймсом. (Фото: Віталій Байдяк)



Випускники Військової Академії Вест-Пойнт Олександр Воронович (зліва) і Джон Джеймс.

д-р Дана Воронович, від Українсько-американських ветеранів (пост 101) Олег Каранець та Роман Максимович, з Української кредитної спілки „Самопоміч“ Джон Дикий, з Українського медичного товариства д-р Зенон Косак, „Українці в обороні дітей України“ – Віра Петруша та Катя Безверча, Вікторія Максимович з Сестрицтва при Католицькій церкві Св. Йосафата у Ворені, юридичні консультанти Лідія Гулявська та Дарія Швайкун, а так д-р Богдан Савка та Віталій Байдяк. До групи приєднався, активно підтримуючий громаду, польсько-американський представник Стівен Поток і Олександр Воронович, який закінчив Вест Пойнт 2023 року.

Головною темою дискусії була війна в Україні з її жахливими наслідками. Про тисячі дітей, викрадених з України, доповіла Віра Петруша, президент UCARE.

Зустріч заглибилася в активну дискусію щодо подолання перешкод, які не надають Конгресові можливості затвердити пакет допомоги для України. Учасники вважають, що американський уряд робить недостатньо для надання військової допомоги Україні. Будапештським меморандумом 1994 року, підписаним Президентом Клінтоном, Америка повинна забезпечити допомогу Україні в захисті її території. Однак, протягом майже двох років війни Україна отримувала військову допомогу невеликими частками і з великою затримкою. Все це призвело до продовження війни з руйнівними наслідками, збільшення страждань українського народу, а також до посилення Росією своїх військових можливостей.

Українська спільнота окреслювала негайну критичну потребу України в

(Закінчення на стор. 17)



Our Advantage:

- No monthly service fees & No overdraft fees
- Lower loan rates and closing costs
- Financing for trucks, trailers and investment properties
- Over 85,000 surcharge-free* ATMs nationwide
- Digital banking tools
- Federally insured to at least \$250,000
- Over 36,000 members strong

Over \$1 million in yearly Ukrainian community support

Понад \$1 млн. у рік на підтримку української громади

Mortgages/
Позики на
нерухомість



check our rates at selfreliance.com

Car Loans/
Позики на авто

Up to 0.50%
loan rate
reduction
for electric car

Members buying an electric car and switching to eStatements get up to 0.50% rate reduction. Apply online or at your nearest branch now.



Certificates/
Сертифікати



73 YEARS OF EXPERIENCE AND TRUST

We are the largest Ukrainian-American Credit Union in the USA by members

73 РОКИ ДОСВІДУ ТА ДОВІРИ

Ми є найбільшою українсько-американською Кредитною Спільною в США за кількістю членів

No Fees

Banking shouldn't cost you money. Just imagine how much you could save with us compared with other financial institutions.

Банківські послуги не повинні коштувати вам грошей. Тільки уявіть, скільки ви можете заощадити з нами порівняно з іншими фінансовими установами.

*Selfreliance FCU members may withdraw money without fees from ATMs displaying one of the networks (Allpoint™, Money Pass® or Co-op®) when using Selfreliance FCU debit card.
**Asset size - Deposit Accounts, September, 2023

Some fees at other financial institutions can be avoided by meeting minimum required conditions.

Access to over 85,000 surcharge-free ATMS*

NO monthly service fees

NO Overdraft Fee

NO Overdraft Protection Transfer Fee

No Non-sufficient Funds Returned Item Fee

NO Online Stop Payment Fee

NO Incoming Wire Fee

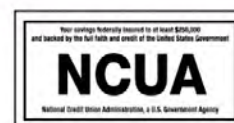
NO fee for the first three official bank checks and money orders per month

	Selfreliance FCU Checking	Chase Total Checking	Bank of America Advantage Plus	PNC Standard Checking
Access to over 85,000 surcharge-free ATMS*	✓	—	—	—
NO monthly service fees	✓	—	—	—
NO Overdraft Fee	✓	—	—	—
NO Overdraft Protection Transfer Fee	✓	✓	✓	✓
No Non-sufficient Funds Returned Item Fee	✓	✓	✓	✓
NO Online Stop Payment Fee	✓	—	—	—
NO Incoming Wire Fee	✓	—	—	—
NO fee for the first three official bank checks and money orders per month	✓	—	—	—

Our locations



www.selfreliance.com



ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Відновили вітряк часів Тараса Шевченка



Відновлений Будищанський вітряк. (Фото: Олександр Вівчарик)

Олександр Вівчарик

МОРИНЦІ, Черкаська область. – 27 грудня 2023 року у Національному заповіднику "Батьківщина Тараса Шевченка" відкрили оновлений 200-літній Будищанський вітряк – об'єкт культурної спадщини Черкащини, єдиний, що зберігся із 28, які діяли в селі за часів дитинства Тараса Шевченка.

„Вітряк знаходиться на найвищій точці поміж селами дитинства Тараса Шевченка – це Моринці-Керелівка-Будище, – розповіла генеральний директор заповідника Людмила Шевченко. – Тут неподалік є урочище Гупалівщина, де пас ягнят і про які згадує у своїх творах. Між іншим, в родині Шевченків одним з родинних занять було мірошництво. Цей вітряк, на жаль, лиш один зберігся. Свого часу через бурю втратив крила. Але завдяки благодійникам нам вдалося його відновити. Враховуючи, що це історичний об'єкт, відновлювали його згідно всіх норм“.

Колись люди з усіх довколишніх сіл сходилися до вітряка змолоти зерно на борошно і тут подовгу спілкувалися між собою в черзі. Тож вітряк був таким собі центром спілкування.

Майже 50 дітей з родин захисників України змогли цього дня побачити млин та інші об'єкти заповідника, відвідати літературно-меморіальний музей Тараса Шевченка та Моринський меморіальний комплекс.

Вадим Льошенко, керівник організації „Екологічний рух Черкащини” розповів: „Благодійний фонд „МХП-громаді” профінансував перший етап

ремонтних робіт – відновлення крил цього унікального об'єкта, які за останні 20 років змінювалися понад 10 разів через пошкодження буревіями. Цього разу крила до вітряка виготовили з міцного якісного дуба. Роблячи крила, вивчали досвід подібних відновлювальних робіт на Чернігівщині і Сумщині, зокрема, в музеї Петра Калнишевського. Хочемо відновити механізм, що обертав верх млина. Адже такі споруди були двох типів: в одних обертався за вітром увесь млин, а в інших – лише голівка, тобто вершечок млина. Таким чином мірошник швидше ловив вітер. Це голландська технологія. Будемо намагатися зробити млин функціональним“.

Тетяна Волочай – директорка Благодійного фонду „МХП-громаді” – сказала: „У наш час українці відкривають свою справжню історію. У цьому процесі надзвичайно важливу роль відіграють музеї. Бо вони збирають унікальну інформацію, фіксують важливі дати, шукають першопричини“.

З Києва приїхав Павло Мороз – директор департаменту корпоративної соціальної відповідальності Міжнародної компанії у сфері харчових та агротехнологій. Дочірні підприємства МХП працюють у Великій Британії, інших країнах. Він сказав: „У нас є багато програм з підтримки військових, сприяння їхнім родинам, дітям, яких ми возимо на екскурсії. І найкраще це можна зробити через об'єкти культурної спадщини на тих землях, де формувалися свідомість Тараса Шевченка, його волелюбство та незламність“.

У громаді відбувся фестиваль вертепів

Михайло Михайлинин

БЕРЕЖАНИ. – Вперше бережанці святкували Різдво Христове з усім світом. У громаді відбувся фестиваль вертепів. Юні колядники у костюмах пастушків, царя, ангеляток славили народження Божого Дитятка і дякували воїнам за мужність. Вертеп із села Біще заколядував для ЗСУ 13 тис. грн. Під час свят в Бережани надійшла звістка про загибель захисника Андрія Яреми, який віддав життя за волю України. Бережанці вшанували пам'ять про нього у молитві і засвітили свічки біля Різдвяної шопки.

У затишній родинній атмосфері було організовано Святу вечерю для сиріт та дітей з інвалідністю. Діти дякували благодійнику Миколі Попадюку зі США за подароване свято, смачну кутю та інші традиційні страви. Також завдяки М. Попадюку святкові подарунки отримали багатодітні родини з Херсонщини, які постраждали від війни і тепер живуть у Бережанах.

У благодійному фонді „Карітас” біженці з Донецька, Харкова, Миколаєва виготовили 20 кілограмів різдвяних пряників та пригостили ними усіх маленьких друзів з родин пере-



Діти дякують Миколі Попадюку зі США за подарунки.



Колядують учасники вертепу – пастушки.

селенців. Частину печива передали для людей з особливими потребами у Чортків. Допомогу від фонду отримало молоде подружжя переселенців з Харкова Світлана та Олександр. У перші дні війни вони змушені були покинути рідну домівку і знайшли прихисток у Бережанах. Тут народилася їхня донечка Аліса, яку підтримують та люблять бережанці.

У Бережанському ліцеї відбулася зустріч з військовим Михайлом Гуриком, який привітав дітей з Різдвом та подякував за допомогу для ЗСУ. На благодійній ярмарці учні зібрали майже 30 тис. грн для придбання генераторів на фронт. Депутат районної ради Ярослав Футерко передав закладу подарунки від благодійників з Німеччини і великий телевизор.

Волонтери громадської організації „Бережанський майдан” разом з керівником Галиною Проців привезли медикаменти і продукти для поранених бійців у шпиталі в Дніпрі, маскувальні сітки, окопні свічки, теплі шкарпетки, святкові гостинці воїнам на передовій. Г. Проців за жертовну працю для ЗСУ отримала п'яну одяжки від командирів військових бригад.

Різдво з військовим капеляном

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Молодий лейтенант, капелян о. Євген Флиста з Тернополя, який служить у 105-й окремій бригаді, отримав відзнаку від заступника Головнокомандувача ЗСУ Миколи Балана за важливу психологічну і духовну опіку для військових. Також Патріарх Святослав Шевчук за відданість та вірність у служінні українському народові нагородив його хрестом військового капеляна.

Вперше о. Євген поїхав на схід, як волонтер, допомагав ліками важкохворим дітям. Тепер він турбується про воїнів та їхні родини. Капелян вивчав тактику бою, зв'язок, вижи-

вання і медицину у Військовому інституті Київського університету ім.Тараса Шевченка. Також у Німеччині пройшов тренування від військових капелянів зі США.

Капелян уже другий рік відвідує з Різдвяною допомогою українців у прифронтових зонах, родини полеглих захисників, проводить з ними прощі до Зарваниці. Військовий священик в умовах постійних небезпек і загроз несе шляхетні цінності людяності, свідчить про жертовну любов до України, потішає згорьованих і заплаканих матерів, молиться за мир в Україні. Тепер він привіз святкові подарунки бійцям на передовій, організував Святу вечерю з кутею і колядкою для захисників.



DNIPRO LLC.

ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ
ТА КОНТЕЙНЕРИ
В УКРАЇНУ

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ
645 W 1st Ave.
Tel.: 908-241-2190
888-336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
Tel.: 973-916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: 215-969-4986
215-728-6040

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Доповідь про досвід жінок у сучасній війні

Оленка Крупа

НЮ-ЙОРК – Галина Крук зі Львова стала однією з лавреатів премії Фонду Лесі та Петра Ковалів під патронатом Ліги українок Америки



Книжка Галини Крук „Хто завжди, тільки не я“.

(ЛУА) і отримала нагороду за цикл оповідань у книзі „Всі, крім мене“.

Під час нещодавньої онлайн-презентації Г. Крук виступила з доповіддю „Досвід втрати та можливості літератури“. Вона розповіла про те, що надихає її до написання своїх творів про повсякденний досвід людей, яких вона зустрічає, зосередилася на їхній внутрішній боротьбі, прагнучи передати ці приховані емоції.

У цій першій презентації Г. Крук захопила аудиторію своїм змістовним і чуттєвим описом літературного процесу. „Я співпереживаю сьогоденні потреби жінок, особливо якщо вони чекають на когось з фронту, або збираються йти на поле бою, – сказала Г. Крук. – І українська література переосмислює себе, зосереджуючись на реаліях сьогодення і слугуючи терапією для багатьох“.

Г. Крук – авторка п'яти поетичних збірок та чотирьох книжок для дітей. У 2003 році стала переможницею Міжнародного конкурсу дитячих книжок „Крок за кроком“. Її твори перекладені більш ніж 20 мовами світу. Вона належить до літературного угруповання „Українське перо“.

Ведучою презентації була Марія Ревакович. Як поетеса, перекладачка

та літературознавиця, вона доповнила онлайн-програму своїм вступним словом та проникливими запитаннями.

М. Ревакович має ступінь доктора філософії зі слов'янських мов та літератур Університету Торонто і викладала українську літературу в ряді університетів, останнім часом – в Ратгерському університеті в Нью-Брансвіку, Нью-Джерсі.

Літературна премія ім. Лесі та Петра Ковалів була заснована 1967 року під керівництвом СКУ як літературний конкурс, що ділиться на два роки. Парні роки присвячені історичним творам, а непарні – літературним. За умовами конкурсу щороку може бути три переможці. Фонд був створений для підтримки творчих робіт патріотичним подружжям, яке вважало важливим вивести талановитих українських письменників на передній план. В Україні конкурс отримав високу акредитацію і користується популярністю.

„Ковалівська премія допомагає нам пролити світло на нових і молодих письменників в Україні, посилюючи голоси, які інакше могли б залишитися неслуханими, – каже президент СЛУА Наталія Павленко. – Ці



Галина Крук

нові голоси роблять свій внесок у постійний розвиток української літератури, забезпечуючи її актуальність та життєздатність у світі, що швидко змінюється“.

Для більшої інформації: Oksana Piaseckyj, National Culture Chair, UNWLA. Електронна адреса: culture@unwla.org.

Філадельфія вшанувала жертв Голодомору

Осип Рожка

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. – Українська громада у Соборі Непорочного Зачаття провела на молитовну відправу і пропам'ятний концерт, якими 3 грудня 2023 року відзначила московський злочин, яким у 1932-1933 роках винищено мільйони українських селян, щоб зламати хребет українській нації. У події взяли участь за різними оцінками від 600 до 800 осіб, серед яких було багато українських дітей, а передусім тон у відзначенні задавали „Соловейки“ – понад 50 дітей, які похвалилися гарними українськими строями, що є признанням для їхньої директорки Галі Боднар.

Панахиду відслужили Митрополит-Архієпископ Філадельфійський Української католицької церкви Борис Гудзяк, ректор собору о. Роман

Притула і асисті. Владика – звернувся до присутніх, нагадуючи про страждання українського народу в тих трагічних роках, говорив про потребу солідарності з українським народом. Пролунав спів „Вічна пам'ять“.

Голова Громадського комітету Уляна Мазуркевич відкрила офіційну частину концерту словами: „Дзвони для них не дзвонили. Сльози за ними не пролилися. Вони вмирали самотньою смертю. Мільйони за мільйонами були призначені насильно вмирати від голодної смерті в країні, яка у широкому світі пишалася назвою житниці Європи“.

Ведуча повідомила, що законодавчі установи Пенсильванії – обидві палати – проголосили резолюції, засуджуючи Голодомор-геноцид 1932-1933 років. 14 листопада 2023 року губернатор Пенсильванії Джош



Учасники концерту у Соборі Непорочного Зачаття.

Шапіро в Гаррисбургу підписав проклямацію, проголосивши листопад місяцем пам'яті українського Голодомору-геноциду, в якій сказано: „90 років тому приблизно 7-10 мільйонів невинних українців, жінок, і дітей було систематично і цілево знищено тиранським режимом Йосифа Сталіна. Їхня смерть була навмисною, а їхній біль і страждання сьогодні вкорінені в наші серця і пам'ять“.

Хор парафії св. Архангела Михаїла з Дженкінтавну під проводом диригентки Дарії Кобецької виконав пісню-реквієм Амадеуса Вольфганга Моцарта „Лакрімоза“ (в нашому перекладі „Заплакана“) і лемківську пісню „Пливе кача“, яка стала гімном Майдану. Дитячий хор Дарії Кобецької разом з Михайлівським хором виконали фрагмент пісні „Хай буде весна“ Макса Барських. Присутні вислухали вірш Оксани Павловської „Стане вічністю кожна хвилина“.

Могутнім був виступ сопрана ліричної опери у Філадельфії Марти

Залізник, яка виступила з композицією вірша Дмитра Павличка „Панахида за померлими з голоду“, музика Євгена Станковича, в якому закарбовані слова перестороги поета: „Не забудемо ніколи! Не забудьте й ви, як ми страшно помирили з веління Москви“.

В додатку оперова співачка виконала релігійну пісню „Аве Марія“. Музику скомпонував Михайло Лоранк.

Ведуча представила найстаршу групу дівчат „Соловейків“ в чорних сукнях із малиновими коралками. За ними виступила середуща група дітей.

Голова Екзекутивного комітету Консорціуму дослідження Голодомору як і Освітнього консорціуму при Канадському інституті українських студій проф. Франк Сисин у промові нагадав про страшні події геноциду 1932-1933 років.

Після пояснення У. Мазуркевич про



На сцені „Соловейки“.

(Закінчення на стор. 16)

Марію Нестеренко...

(Закінчення зі стор. 6)

теренко, вже в званні майора, було призначено на посаду заступника командира авіаполку особливого призначення. На цій посаді її було заарештовано на 4-ий день війни. Павла Ричагова було заарештовано на два дні раніше – 24 червня 1941

року. Звинувачували Марію в „недо-несенні про державного злочинця Ричагова“.

У ніч із 15 на 16 жовтня 1941 року до Куйбишева були вивезені найважливіші в'язні. Навздогін полетіло розпорядження Берії: слідство припинити, всіх негайно розстріляти. Того дня було страчено 25 військових старшин. Вже чотири місяці тривала Друга світова війна.



Літак „Україна“ перед летом.

Філадельфія...

(Закінчення зі стор. 15)

збирання свідчень про Голодомор дослідною комісією Конгресу США у 1986 році, Марійка Павлічка-Татунчак прочитала уривки свідчення її матері Тетяни, яка в часі Голодомору була ще дитиною.

Від Організаційного комітету Христия Сенік китицею маку і колосками пшениці привітала свідка Голодомору.

Митрополит Борис Гудзяк і о. Р. Пітула подякували організаторам події.

Поминальний концерт закінчено молитвою „Боже великий, єдиний“ і славослов'ям Україні.

На балюстраді голова Комітету сеньйорів Андрій Чорнодольський розставив три слогани – „Голодомор 1932-33“, „Сучасний геноцид“ і запит „Коли ж буде справедливість?“. Окрім того, у соборі можна було оглянути виставку про Голодомор 1932-1933 років.

Масована ракетна...

(Закінчення зі стор. 1)

Удар по Донецьку

ДОНЕЦЬК. – В ніч з 31 грудня на 1 січня відбувся обстріл Донецька, зокрема готелю „Донбас Палас“, де зібралася так звана „еліта“ окупантів з московськими гостями. Влучення у готель сталося, коли окупанти слухали новорічне звернення президента Росії Володимира Путіна.

Український журналіст Андрій Цаплієнко та російські телеграм-канали повідомляли, що було шість „прильотів“ по готелю „Донбас

Палас“. Вибух в готелі окупанти використовують для посилення тиску на українців у тимчасово захопленому місті.

Обстріл Белгорода

БЕЛГОРОД. – Вдень 30 грудня в центрі Белгорода пролунали вибухи. Губернатор Белгородської області В'ячеслав Гладков заявив про обстріл ЗСУ. Згодом Росія озвучила цифру в 24 загиблих і понад 100 поранених серед цивільного населення.

Українські ЗМІ з посиленням на джерела в українських спецслужбах написали, що руйнування цивільних об'єктів і загибель мирних жителів стала результатом непрофесійних

Ворожі повітряні...

(Закінчення зі стор. 1)

З Курської області біля 5:00 ворог застосував дальні бомбардувальники Ту-22М3, які випустили вісім крилатих ракет Х-22/Х-32 в напрямку північних та центральних областей.

Водночас окупанти вдарили по Харкову зенітними керованими ракетами С-300. Загалом ворог випустив щонайменше 14 ракет, які летіли по балістичній траєкторії – С-300/С-400/Іскандер-М з окупованого Криму, Курської та Белгородської областей РФ.

О 6:30 було зафіксовано зліт п'яти винищувачів МіГ-31К, які здійснили пуски п'яти аеробалістичних ракет Х-47М2 „Кинджал“ із Астраханської області.

Також із літаків тактичної авіації Су-35 застосовано 4 протирадіолокаційні ракети Х-31П та одну Х-59.

Ворожа атака стала найбільшою за кількістю жертв серед цивільного населення Києва від початку повномасштабного вторгнення.

3 січня 2024 року було офіційно завершено аварійно-рятувальні роботи у Шевченківському районі Києва. У столиці загинуло 30 людей, з них одна померла в лікарні, відомо 30 постраждалих.

Внаслідок ракетної атаки 29 грудня в Одесі пошкоджені 46 будинків. Кількість загиблих в Одесі зросла до чотирьох.

У Хмельницькій області пошкоджено понад 10 приватних домоволодінь, дитячий садок, будинок культури, бібліотеку.

У Черкаській області російська ракета влучила в житловий сектор у Смілі: 9 потерпілих, понад 50 пошкоджених будинків.

У Чернігівській області за добу ста-

лось 12 обстрілів. Ворог атакував Новгород-Сіверський та Корюківський райони.

Сумську область росіяни атакували тричі. Зафіксовано 13 вибухів.

У Запорізькій області росіяни завдали 196 ударів по 22 населених пунктах, зруйновано 116 житлових будинків та об'єктів інфраструктури.

У Дніпропетровській області була найбільш масована атака за весь час повномасштабного вторгнення. Над областю збили 18 ракет.

У Дніпрі внаслідок влучання загинуло шість людей, 33 поранено.

У Харківській області в результаті ворожого ракетного обстрілу по Харкову загинули три людини. До лікарні госпіталізували 18 поранених. Протягом доби артилерійських та мінометних обстрілів ворога зазнали понад 15 населених пунктів Харківщини.

У Луганській області ворог продовжив масовані авіаційні удари по прифронтових селах та укріпленнях українських оборонців. Зафіксовано щонайменше 14 ударів з неба.

У Донецькій області під вогнем перебували 11 населених пунктів. Пошкоджено 22 житлових будинки, адміністративна будівля, автомобілі, школа, відділення поліції, котельня ТЕС.

У Миколаївській області артилерійські удари були по селу Солончаки, Очакову. Пошкоджено приватні будинки.

У Херсонській області за добу ворог здійснив 108 обстрілів, з них по Херсону – 9 обстрілів. Під вогнем ворога був Берислав.

Загалом цього разу ворог використав близько 160 засобів повітряного нападу – постраждала низка регіонів.

У Києві, Одесі, Дніпрі, Запоріжжі оголошено День жалоби.

Укрінформ



Великий десантний корабель „Новочеркаськ“ і його рештки у Феодосії.



тову інфраструктуру і, можливо, судна забезпечення. Про це повідомив речник Повітряних сил ЗСУ Юрій Ігнат.

Під час атаки ЗСУ на корабель „Новочеркаськ“ 74 моряки загинули, ще 27 поранені. Про це повідомляє АСТРА, посилаючись на офіційне повідомлення відділу інформаційного забезпечення Чорноморської флотії. Головнокомандувач Військово-морської флотії РФ адмірал Микола Євменов звернувся до голови адміністрації Новочеркаська Юрія Лисенка з пропозицією оголосити на території міста дводенну жалобу.

Укрінформ, ТСН, УНІАН

Українці Бельгії...

(Закінчення зі стор. 5)

запустили власне друковане періодичне видання – журнал Brussels Ukraina Review, що видається українською, англійською та ще кількома європейськими мовами. Саме наш журнал був перед очима європейських депутатів на їхніх робочих місцях, коли вони голосували за спільне майбутнє Європейського союзу й України, надаючи нам статус кандидата на вступ до ЕС. У своєму журналі за грудень 2021 року ми написали статтю-застереження „Спинити атаку“. 24 лютого наші найстрашніші прогнози збулися. Для мене цей день розпочався із дзвінка від Наталі Осташ, очільниці українського товариства Об'єднання українців Бельгії з одним реченням: „Ввімкни телевизор!“. Відразу утворилася група ентузіастів, і я організувала дві протестні акції в Бельгії перед російською місією при ЕС і під російським посольством. Нині до діяльності залучено понад 120 волонтерів, з яких 40 працюють на постійній основі, частина з них займаються виключно армійськими проектами“.

В. Кушмунс відповідає за гуманітарну допомогу військовим. На фронт висилають бронежилети, плитоноски, шоломи, тактичні окуляри, взуття і рукавички, активні навушники, рації, наколінники, військову форму, аптечки. У червні почали закуповувати пікапи та позашляховики для потреб ЗСУ, а також машини швидкої допомоги для військових госпіталів. Загалом гуманітарну допомогу від організації отримують понад 30 українських військових частин.

М. Барандій: „Найважливіший напрямок нашої роботи зараз – просування українських інтересів в європейських інституціях. Нещо-



Провідники організації „Просування України“.

давно ми були з візитою у Постійному представництві Угорщини при ЕС, запланували на найближчий час спілкування у Представництві Німеччини. Ми доносимо до європейських дипломатів позицію українського громадянського суспільства.

Другий напрямок нашої роботи – організація протестів, мітингів, маніфестацій, де ми інформуємо суспільство про події в Україні, військові злочини Росії проти людяності, закликаємо зупинити військову агресію проти України та прискорити вступ України до Європейського союзу. Ми провели бойкот другої за величиною нафтової компанії Росії – „Лукойл“, яка досі працює в Європі, продовжуючи фінансувати тероризм, з гаслом-вимогою до ЕС скоротити російський газ і нафту. Тисячі людей ми зібрали на мирний мітинг під Європарламентом у час позачергового саміту НАТО, вимагаючи негайної підтримки України у війні з Росією, зупинки торгівлі ЕС з Росією та Білоруссю. Всі учасники лягли на землю, символізуючи тисячі людей,

яких Україна втратила через агресію Росії.

Третій напрямок – це медіа. Ми пропонуємо свою інформацію, яку хочемо донести про Україну. До нас звертаються за коментарями, висвітленням нашої позиції до конкретних питань. За півтора року ми виступили більш 350 разів. Завдяки нашим зусиллям стали можливими репортажі про Україну в BBC News, the Brussels Times, Euronews, Al Jazeera

тощо. Багато в цій справі важать соціальні мережі. У дослідженні української діаспори відзначили, що осередком української спільноти у Бельгії є Фейсбук спільноти „Промоут Юкрейн“ з 111 тис. читачів.

Ще один важливий напрямок – робота з тими українцями, які отримали тут прихисток. Ми для них організували склади видачі гуманітарної допомоги, засобів гігієни, створили простір, де надавалася психологічна, юридична безкоштовна допомога, заняття з вивчення мов, започаткували театр, хор, який виконав гімн Європи в Європейському парламенті українською і англійською мовами, це було вперше в історії“.

Після вторгнення Росії постало питання, що ніде зібратися, щоб бачити одне одного в очі. М. Барандій написала лист на ім'я президентки Європейського парламенту і через тиждень одержала відповідь про надання найкращого приміщення, яке в них є, і за кілька днів була інаугурація Українського хабу. Тут проводять конференції, круглі столи, виставки.

За правду треба боротися і жити правдою, бо це питання совісті.

Брюссель, Бельгія

Паралімпійці...

(Закінчення зі стор. 3)

для нього. Разом із Заслуженим працівником фізичної культури і спорту України Віктором Федорчаком він старанно вчився і робив перші кроки успіхів у спорті. У 18 років Тарас став паралімпійським чемпіоном, наймолодшим учасником збірної України, здобувши золоту нагороду на Паралімпіаді у Південній Кореї. А на Паралімпійських іграх в Пекіні тернопільський спортсмен виборов ще три медалі з біатлону – два срібла і бронзу. Т. Радь – багаторазовий чемпіон світу з лещат та біатлону. Він прославив Україну спортивними перемогами на фінальному етапі Кубку світу в США.



Паралімпієць Тарас Радь з міським головою Тернополя Сергієм Надалом.

Зустріч з конгресменом...

(Закінчення зі стор. 12)

літаках, протиракетних та протикорабельних системах, а також ракетах на великій відстані.

Д-р Олена Данилюк звернулася за рішучою підтримкою Закону про додаткові асигнування для України 2023 року, який надає 45 млрд дол. на надзвичайне фінансування для підтримки українського народу та захисту глобальної демократії від російської агресії.

Марія Зарицька запросила конгресмена приєднатися до Українського кокусу, де його попередник був впливовим. Ольга Таннер попросила коментарів щодо Закону про ленд-ліз в Україні від 9 травня 2022 року. Д-р Зенон Косак підкреслив надію, що лише крайня частина Республіканської партії протриває допомози.

Виявився несподіваний зв'язок між молодим Олександром Вороновичем, який нещодавно закінчив Вест-Пойнт, і конгресменом, також

колишнім випускником Вест-Пойнта. Надзвичайно добре обізнаний у тонкощах російсько-української війни Джон Джеймс подав проблиск надії, запевнивши українсько-американську спільноту, що їхні пристрасні вимоги знайдуть відгук у Конгресі. Конгресмен пообіцяв бути провідником у вирішенні цих проблем. На завершенні цього засідання єдиним настроєм підсумували, що необхідно зробити все, щоб допомогти Україні подолати війну та руйнівні наслідки війни.

Зустріч з конгресменом Джоном Джеймсом стала важливою подією у триваючій боротьбі за справедливість та солідарність з Україною на міжнародній арені.

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
 Established 1972
Clifton, New Jersey
виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!
973-574-8800
Fax: 973-574-8887
 e-mail: computopr@aol.com

To All Members of UNA Branch 234
 As of December 1, 2023 the secretary's duties of Branch 234 were assumed by **ANDREW B WOWK**.
 We ask all members of this Branch to direct all correspondence regarding membership and insurance to the address listed below:

Mr. ANDREW B WOWK
 213 Short Hills Dr., Bridgewater, NJ 08807
 903-392-1592 • andywowk@gmail.com

Повідомлення для членів 234-го Відділу УНСоюзу
 З днем 1-го грудня 2023 року обов'язки секретаря 234-го відділу УНСоюзу перебрав новий секретар - **АНДРІЙ ВОВК**.
 Просимо всіх членів відділу звертатися у всіх справах членства та життєвого страхування в УНСоюзі на адресу:

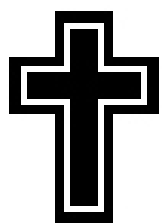
Mr. ANDREW B WOWK
 213 Short Hills Dr., Bridgewater, NJ 08807
 903-392-1592 • andywowk@gmail.com



МИХАЙЛО КОЗЮПА
 Ліцензований Продавець
 Страхування Життя
MICHAEL KOZIUPA
 Licensed Life Insurance Agent
 Ukrainian National Assn., Inc.
973-723-4387
 mkoziupa@outlook.com

ХРИСТИНА БРОДИН
 Ліцензований Продавець
 Страхування Життя
CHRISTINE BRODYN
 Licensed Life Insurance Agent
 Ukrainian National Assn., Inc.
187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347

ARKA
 Вишиванки, хустки, нитки,
 тканина до вишивання, рушники,
 коралі, пояси, кераміка, різьба
 89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550



Стефанія Володимира Шипула 1929-2023

19 грудня 2023 року, на 95-му році життя, упокоїлася в Бозі Стефанія Шипула, тітка митрополита Бориса Гудзяка, Архієпископа Філадельфійського, та доктора Марка Гудзяка, рідна сестра їхньої Покійної мами Ярослави. Народилася в Україні і протягом останніх 75 років мешкала у Нью-Йорку, США.

Стефанія народилася 2 січня 1929 року в Золочеві Львівської області у родині Михайла Шипули і Оксани з роду Скорна – та була наймолодшою із трьох доньок.

Виростала в домі, сповненому любові, цілісності та почуття громадської відповідальності. Але, коли їй було 10 років, почалася Друга світова війна, яка боляче вдарила родину та назавжди змінила її життя. Брутальність війни, яку вона досвідчила, Стефанія пам'ятала все життя, а під сам його кінець несправедлива агресія, геноцид та злочини проти людяності знову повернулися до її любі України. 1941 року — так само як було в Бучі чи інших містах, які росіяни захопили минулого року — при відступі радянської армії, у тюрмах знаходили понівечені трупи закатованих українських активістів. Так було в Золочеві, де місцевий замок слугував для совітів в'язницею. Ці дні Стефанія запам'ятала на все життя і часто про них розказувала. Як вона, 12-літня дівчинка, носила відрами воду, щоб допомогти людям, які відмивали та намагалися опізнати тіла своїх розстріляних рідних. Багато членів родини та друзів радянська влада знищила або ж вислала до Сибіру. З боєм Стефанія Шипула розповідала Голокост, про єврейську дівчинку, яка була її сусідкою і товаришкою у школі, та загинула як більшість євреїв міста.

Війна і повоєнна скитальщина, під час яких Стефанія втратила маму і сестру, позбавили обдаровану дівчину можливостей для розвитку й освіти. Вже в Америці, де Родина опинилася 1949 року, Стефанія пройшла курси медичного технолога і відтоді протягом 40 років працювала в онкологічній лікарні Sloan Kettering Cancer Center. Там її шанували за пунктуальність, увагу до деталей та взірцеву відповідальність. Стефанія мала чудову пам'ять, знала багато віршів Тараса Шевченка та Івана Франка. Вільно розмовляла українською, польською, російською, німецькою та англійською. Натхненно і багато читала. Гарно співала і любила оперу. Стефанія прекрасно готувала і пекла вишукані торти. Її ніжні вареники стали сімейною легендою.

Незалежність України, відродження Української Греко-Католицької Церкви, заснування та розвиток Українського Католицького Університету були мріями, якими вона жила.

Не маючи власної родини, Стефанія виявляла сестрі і її сім'ї, зокрема племінникам Борисові і Маркові, а згодом і Марковій сім'ї — дружині Ромі та дітям Катерині (з чоловіком Жоао), Григорієві та Захару — свою тиху щедрість і моральну солідарність.

Стефанія Шипула була наймолодшою донькою Михайла та Оксани Шипул. Сестра Ірина народилася 1924 року, а Ярослава — 1926.

Михайло Шипула, ветеран Австрійської і Української Галицької Армії, був майстром-ковалем, який міг полагодити все — як у майстерні, так і у складних і загрозливих життєвих ситуаціях. Зморений, повернувшись з розбитого італійського фронту, де служив в угорській артилерійській частині — останні два дні йшов пішки, він відразу зголосився до лав Української Галицької Армії і брав участь у боях за незалежність на Правобережній Україні. Батько був практичний і ефективний у своїх починах, вмів боротися за життя, і готовий був ним пожертвувати заради порятунку інших. У час двох світових воєн зберігав принципи, гідність та захищав родину. Мав високе почуття громадської мети, був твердим спокійним патріотом і в усьому зберігав тонкий гумор.

Оксана Шипула була ніжною, але рішучою, взірцевою мамою і господинею, ніколи не жаліла труда для сім'ї. Вона з повною віддачею піклувалася всестороннім вихованням доньок. Дівчатка були виплекані, в суконочках, з накрохмаленими білими фартушками, з гарно заплетеними косами, прикрашеними стрічками.

Дідусь по маминій стороні — Петро Скорний — був поляком і римокатоликом, проте вирішив свої останні роки прожити не з синами-поляками, а з донькою-українкою. Його статечна присутність в домі була важливою протягом перших років життя внучок. Взимку щоденно зранку по дорозі до костела, дідो ніс дівчаткам течки, щоб їм в руки не було зимно. Він часто читав Святе Письмо польською мовою, і родина влаштовувала для нього свята за Григоріанським календарем. У родині панувала міжетнічна толерантність та увага до бідних — під час голоду вони приймали у себе сільських дітей.

Дівчата отримали ґрунтовну початкову освіту. Вагомий вплив на їхнє духовне становлення мала праця сестер-служебниць Непорочної Діви Марії в золочівській захоронці для дітей. У «Рідній школі» навчали такі світоці як відомий письменник Роман Завадович.

Бурхливі роки війни драматично і трагічно позначилися на родині Шипулів. Брутальною була радянська окупація 1939–1941 років. Батько, переслідуваний НКВД, мусив тікати за кордон, бо НКВД вимагало

від нього — рядового, але загально шанованого громадянина — співпрацювати і доносити на сусідів, що для нього було неприпустимо. Таким чином родина протягом півтора року була без батька, і в складних обставинах радянської окупації Галичини мама сама давала раду з утриманням і вихованням трьох доньок-підлітків. Вона із награною легкістю плела енкаведистам, що мовляв, поганий чоловік покинув родину. І ми не знаємо, де він. Однак, протягом всього періоду окупації над головою висіла постійна небезпека евакуації чи депортації на Сибір.

Особливо важким спомином лишився кінець цієї окупації, коли в Золочівському замку радянські сатрапи з невимовною жорстокістю закатували більше ніж 750 провідних громадян — священників, адвокатів, учителів, підприємців — та просто патріотичних українців, жителів Золочівщини.

Нацистський терор був ще страшнішим. Західноукраїнську єврейську громаду було знищено, а багатьох українських активістів страчено. Сім'я намагалася допомогти своїм сусідам-євреям, даючи їм їжу та прихисток у stodolі.

Старша сестра Ірина долучилася до підпілля національного спротиву, згодом вступила в УПА, і в лютому 1945 року загинула за волю України. Місце її загибелі і поховання досі невідоме.

У березні 1944 родина року залишила Золочів, виїжджаючи найнятою вантажівкою. Таким чином розпочався безповоротний процес повільної міграції на Захід. Після кілька місячного перебування в Старому Самборі вони виїхали автом до Команчі, а згодом товарним поїздом з Польщі до Австрії.

Шипули опинилися в містечку Дорнбірн на заході Австрії, де 21-го жовтня 1944 року несподівано на 45 році життя упокоїлася мама Стефанії Оксана. Це був черговий, болісний удар для родини біженців. У складних повоєнних обставинах годі було здобувати подальшу освіту, адже треба було працювати, щоб забезпечувати себе. В Дорнбірні, де була невеличка українська громада, Ярослава та Стефанія працювали в текстильній фабриці. Обидві сестри були любителями кіно, музики, зокрема опери.

У червні 1949 року Михайло Шипула з доньками і колом родичів переїхали до Сполучених Штатів Америки, до Нью-Йорка. Близькі стосунки з батьком і сестрою Ярославою, які загартували спільно пережиті випробування, характеризували подальше життя Стефанії. У США Стефанія Шипула пройшла курси медичного технолога і чотири десятки років працювала в лікарні Sloan Kettering.

Вона вправно вишивала. Відображаючи українські народні традиції, її творчість набувала різноманітних форм. Стефанія зокрема змайструвала ризи на священничі свячення свого похресника митрополита Бориса (15 років перед тим як ця подія відбулася). Брат Марко, на якого Стефанія приміряла ризи, знав про цей подарунок-сюрприз, і разом вони тримали цю таємницю протягом усіх років. А для архимандрита Любомира Гузара, коли він очолював монастир «Студіон» у Римі, вишивала обруси.

Довгі десятиліття опікувалася батьком Михайлом, який прожив до 104 років (1898-2002). Разом із Батьком брала участь у громадському житті українців у США. Щонеділі вони ходили до церкви. Підтримували Церкву, українські цілі, зокрема проекти Патріарха Йосифа.

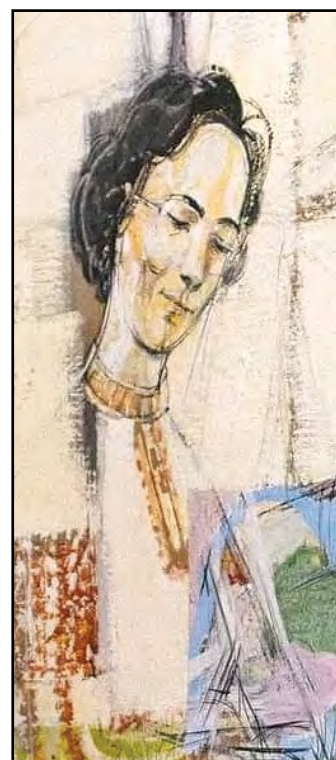
Особливими моментами піднесення і радості для неї були паломництва до Риму у 1969 році, коли відбулося посвячення Собору Святої Софії, а у 1982 році — на 90-ліття Патріарха Йосифа.

У 1990 та 2003 роках Стефанія Шипула приїздила в Україну. Від заснування була жертводавицею Українського католицького університету. Пильно стежила за розвитком структур: Інституту Історії Церкви, Львівської богословської академії, а згодом УКУ. Всі свої заощадження жертвувала на ці цілі. У всьому скромна, прискіплива до правил та етикету, вона часто жартувала: «Якщо б я могла, то пограбувала б банк, і всі гроші віддала б на УКУ!»

Після виходу на пенсію Стефанія Шипула продовжила жити в Нью-Йорку. Її часто відвідували близькі родичі. Виклики останніх років Стефанії були полегшені опікою пані Люби та д-ра Іванки Павлишин та молитовною душпастирською увагою численних священників, зокрема архієпископа Нью-Йорка кардинала Тімоті Долана, за що родина Гудзяків висловлює сердечну вдячність.

Важке, але Богом благословенне, віддане і чесне життя спочило в Господі.

Вічна пам'ять!



Національна проща...

(Закінчення зі стор. 5)

Касіян, директор Відділу соціальних комунікацій о. Ростислав Гадада, директор Відділу душпастирської праці з молоддю о. Святослав Титуляк, екзархальні священики. Участь в молитві взяли також Надзвичайний і повноважний посол України у Ватикані Андрій Юраш, студенти-семінаристи Папської української колегії Св. Йосафата, сестри-служебниці Непорочної Діви Марії, сестри Чину святого Василя Великого, сестри-катехитки святої Анни. Літургію прикрашав спів хору парафії з Помпеї.

У проповіді Владика Діонісій згадав про розпочату Росією війну проти України: „Сьогодні „новий злосливий Ірод“ вбиває наших невинних дітей. Вбиває зараз сотні наших синів і дочок. Наші мами з дітьми мусять втікати в різні „єгипти“. Сьогодні предвічна Божа любов приходить у наш зранений гріхом світ, Ісус розділяє з нами переживання, життєві виклики, щоб зробити нас причасниками божественного життя у Царстві Небесному. Однак у Бозі завжди є

надія, ми не є самі, бо Господь бере нас за руку, щоб ми могли перейти через всі випробовування, які нам життя подає“.

Наприкінці молитви о.-протосинкел Теодосій подякував о. Марку Семегену, який разом зі своїми співпрацівниками присвятив багато часу та енергії, аби організувати цю прощу. Особливу подяку о. Теодосій склав о. Дмитру Кудіну, віцедиректору собору, о. Любомиру Костюку, адміністратору Катедрального храму Жировицької Божої Матері і святих мучеників Сергія і Вакха та о. Святославу Титуляку, директору Відділу душпастирської праці з молоддю, за організацію прощі.

Після цього перед собором відбулася коляда та благодійний обід, для якого борщ зготували парафіяни Катедрального храму Жировицької Божої Матері і святих мучеників Сергія і Вакха, вареники – господині з інших церковних спільнот в Римі, та солодощі, які приготували господині спільноти собору Святої Софії. Тож усі охочі до обіду здійснили пожертву задля дітей-сиріт, котрі постраждали від війни, яку передадуть до фонду „Маленькі мрії“ в Україні.

Укрінформ



Вхід до собору Святої Софії в Римі. (Фото: esarcato-apostolico-ucraino.it)

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

UNION FUNERAL HOME LYTWYN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083

908-964-4222

www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568



У глибокому смутку повідомляємо,
що 3 грудня 2023 року, проживши 98 років,
відійшла у Божу вічність

св. п. Софія Вацик

(з дому Балицька)

народжена 26 липня 1925 року
в с. Золота Слобода на Бережанах в Україні.

Покійна була:

- членкою 1-го відділу СУА понад 50 років
- членкою Марійської Дружини при церкві св. Юра в Нью-Йорку понад 30 років
- довголотною членкою кружка жінок, які виготовляли вареники для церкви

Залишилися у глибокому смутку:

- син - Ігор з дружиною Мартою і донькою Роксоланою
- син - Стефан з дружиною Лорі і сином Миколою

Вічна їй пам'ять!

Пожертви в пам'ять Покійної можна складати на Український Музей в Нью-Йорку:

The Ukrainian Museum, 222 E 6th St., New York, NY 10003



Марія (Вава) Іванна Бачинська

19 січня 1947 р. – 26 грудня 2023 р.

після довгої і важкої хвороби
Вава померла 26 грудня 2023 року.

Народилася в Австрії, у Відні, в родині українських біженців. Батько був в'язнем Аушвіцу. Після приїзду родини до США у 1948 році, Вава зростала і вчилася у Філадельфії. Завжди брала активну участь в українських американських організаціях: Спільноті Українських Студентських Товариств Америки (СУСТА), активно працювала у Пласті. Любила розповідати веселі історії при ватрі.



У 1968 році закінчила Пенсильванський Університет, здобула магістерську освіту в Німецькій філології в Університеті Тафта у 1969 році та другу магістерську освіту – соціальний працівник у Smith College у 1979 році. Упродовж багатьох років Вава мешкала в Кембриджі, Масачусетс, де працювала в Українському науковому інституті Гарвардського університету (УНІГУ). Вона присвятила себе допомозі індокитайським біженцям та іншим емігрантам з травмами спричиненими війною. У вільний час викладала німецьку мову. Її гостинний дім в Кембриджі був завжди відкритий для студентів Літньої Школи Українознавства УНІГУ, українським дисидентам та тим, хто потребував уваги та допомоги після Чорнобильської катастрофи.

У 2003 році отримала стипендію Фулбрайта та переїхала в Україну для проведення пробного проекту в Українському Католицькому Університеті (УКУ) у Львові. Негайно після переїзду долучилася до викладацької праці в УКУ та Львівському Політехнічному Університеті. Наступних 14 років читала лекції, перекладала, проводила семінари та тренінги, була соціальним працівником та слідувала за українськими засобами масової інформації для міжнародних мас медіа. Вава багато допомагала українським військовикам, які страждали від пост-травматичного синдрому зумовленого російсько-українською війною.

Була дуже легкою у спілкуванні, допомагала людям, підтримувала тісні стосунки із своїми друзями протягом усього свого життя.

Вава залишила в смутку сестру Уляну з чоловіком Романом, Романа сестру Дзвінку та багато інших родичів у США та Україні.

Похоронні відправи відбулися 30 грудня 2023 року в Українській католицькій церкві св. Михаїла: St. Michael the Archangel Ukrainian Catholic Church in Jenkintown, PA.

Вічная пам'ять!

Добровільні пожертви замість квітів у пам'ять Вави Марії Бачинської можуть бути складені на:

- Ukrainian Catholic University Foundation
2247 West Chicago Avenue, Chicago, IL 60622
- RAZOM: Razom With You - Psychological Support Program
140 2nd Ave., Suite 305, New York, NY 10003

У 40-ий День відбудуться поминальні відправи:

Околиця Філадельфії: субота, 3 лютого, о год. 9-й ранку в церкві св. Михаїла – St. Michael the Archangel Ukrainian Catholic Church, 1013 Fox Chase Rd., Jenkintown, PA;

Околиця Бостону: неділя, 4 лютого, о год. 11:30 ранку в церкві Христа Царя – Christ the King Ukrainian Catholic Church, 146 Forest Hills St., Jamaica Plain, MA.

Іпотека від Кредитівки СУМА...

ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком

“Ми були дуже задоволені чуйністю та професіоналізмом кредитного відділу СУМА. Протягом усього процесу ми працювали з ними дистанційно. Нам вдалося закрити протягом 45 днів, і вони доклали додаткових зусиль, щоб забезпечити це навіть тоді, коли несподівано виникли вимоги щодо закриття в останню хвилину. Ми найбільше задоволені послугами кредитування від початку до кінця.”

- Оріся та Кевін з РА

“Ми хотіли купити будинок... угода була чудовою, але нам довелося рухатися швидко, щоб не втратити його. Ми були здивовані тим, як швидко Марко і Христина відреагували, і наскільки легким і швидким був весь процес. Ми закрили протягом 45 днів. Відчуваєш себе справжньою родиною, завдяки SUMA.”

- Ігор з МА

6.000%*

7/1 Year Adjustable (6.847% APR)

6.750%*

30 Year Fixed (6.760% APR)

Відскануйте QR
для найновішої
інформації



Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900

або надішліть нам електронний лист на
адресу memberservice@sumafcu.org
www.sumafcu.org



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
P: 914.220.4900
F: 914.220.4090

SUMAFCU NMLS# 527694

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
P: 845.356.0087
F: 845.356.5335

New locations in St. Petersburg and North Port, Florida coming soon!

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
P: 203.969.0498
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511
P: 203.785.8805
F: 203.785.8677

* Rates as of 12/20/23. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.

